

ISUMAQATIGIISUMMUT TAPILIUSSAQ

Nungusaataanngitsumik aalisarneq pillugu illuatungeriit isumaqatigiissutaata naammassineqarnissaa pillugu illuani Den Europæiske Unionip aappaanilu Naalakkersuisut aamma Danmarkimi Naalakkersuisut akornanni isumaqatigiissummut tapiliussaq.

Immikkoortortaq 1

Siunertaq

Isumaqatigiissummut tapiliussami matumani Europami Naalagaaffiit Suleqatigiiffiat (EU), Naalakkersuisut aamma Danmarkimi naalakkersuisut akornanni piujuartitsilluni aalisarneq pillugu suleqatigiilluni isumaqatigiissummi aalajangersakkat naammassineqarnissaat siunertarineqarpoq¹. Isumaqatigiissummut tapiliussaq una ilanngussamik tapiliussamillu ilaqqarpoq isumaqatigiissummut ilaasumik.

Immikkoortortaq 2

Aalisarnissamut periarfissat missingersuutit aamma ukiumoortumik annertussutsinik aalajangersaanermut suleriaaseq

1. Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaasut ukiumoortumik tabel-it missingersuutit (tonsinngorlugit) naapertorlugit aalisakkanik aamma aqutsiveqarfinni pineqartuni ataani allassimasunik EU-mi aalisariutit aalisarnissaannut akuersissuteqarput:

Tunngaviusumik titarnermiit 12 sœmilit avataanni kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisakkat aamma aqutsiveqarfiit pineqartut	Periarfissanut missingersuutit
ICES-imi sumiiffinni II-mi, V-mi, XII-mi aamma XIV-mi saarulliit	2 050
ICES-imi sumiiffinni XII, XIV aamma NAFO-mi 1F-imi suluppaakkat ikerinnarsiortut, suluppaakkat ikerinniarsiortut pillugit tamatigoornissamik aaqqissuussineq naapertorlugu pisarineqarsimanngippata, tak. ilanngussaq 5-imut tapiliussaq.	0 ²
Suluppaakkat natermiut (RED) ³ ICES-imi sumiiffimmi II, V, XII, XIV	2 100
Qalerallit NAFO-mut immikkoortitami 1-imi – 68 ° N-ip kujataani	1 900
ICES-imi sumiiffinni II, V, XII aamma XIV qalerallit ⁴	4 775
NAFO-sumiiffimmi 1 raajat itisoormiut	2 431
ICES-imi sumiiffinni II, V, XII aamma XIV raajat itisoormiut	4 150

¹ OJ EU L 175, 18.5.2021, p. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/793/oj.

² NEAFC-mi aalajangiiffigineqartut aqutsinissamut isumaqatigiissutit aalajangiinerillu naapertorlugit suluppaakkat pillugit aalisarnissamut periarfissanik tunniussisoqartariaqarpoq.

³ RED tassaavoq *Sebastes* spp. (suluppaakkanut) FAO-mi ilisamaat, pisalli pillugit nalunaaruteqarnermi taakku REG-tut imaluunniit REB-tut allanneqartarput suuneri apeqquataatillugit

⁴ Ataatsikkut amerlanerpaamik angallatinit arfinilinnit aalisarneqassapput.

ICES-sumiiffinni II, V, XII aamma XIV ammassaat ⁵	13 000
ICES-imi sumiiffinni II, V, XII aamma XIV avaleraasartuut	0
ICES-imi sumiiffinni II, V, XII aamma XIV-mi imminnuguit ⁶	100
NAFO-imi sumiiffimmi 1 imminnuguit	100
Pisarisuukkat	300

2. Isumaqatigiissummut ilassutip piffissami atuuffiani ukiut tamaasa ukiullu siuliani kingusinnerpaamik ulloq 1. december pisassatut missingiutit immikkoortoq 1-imi qulaani taaneqartut tunngavigalugit aammalu ilisimatusarnermi oqaaseqaatit pigineqartut aqutsinermilu pilersaarutit naleqquttut nunarsuup immikkoortuanut aalisarnermi suleqatigiiffimmit akuerineqartut, mianersornissamik tunngavik aalisarnermillu inuussutissarsiortut pisariaqartitaat isiginiarlugit Komitemit Assigiinngitsunik Katitigaasumit akuerineqartassapput.

3. Aalisakkat ilaannik aalisarnissamut periarfissaviit imm. 1-imi allassimasunit annikinneruppata Komite Assigiinngitsunik Katitigaq ukiumi tassani aalisarnissamut periarfissat allat atorlugit taarsiissaaq. Aalisarnissamut periarfissanut taartissat isumaqatigiissutigineqanngippata Komitep Assigiinngitsunik Katitigaasup immikkoortortaq 3, imm. 2, litra a)-mi taaneqartunut aningaasatigut akiliutissat immikkoortortaq 2, imm. 1-imi aalisarnissamut periarfissanut missingersuutitut naleqqiullugu aalisarnissamut periarfissaviit malillugit naleqquttumik iluarsineqassapput.

4. Aalisarnissamut periarfissaviit imm. 1-imi taaneqartunit annertuneruppata Komitep Assigiinngitsunik Katitikkap aningaasanik akiliutissat immikkoortortaq 3, imm. 2, litra a)-mi taaneqartut naleqqussassavai.

5. Immikkoortortaq 2, imm. 2, naapertorlugu imm. 2-mi allaaserineqartut ukiumoortumik sulianik ingerlatsinerup saniatigut aalisakkanik imm. 1-imi taaneqartunik annertunerusumik aalisarnissamut periarfissat Kalaallit Nunaannit neqeroorutigineqarsinnaapput aammalu tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit EU-mit akuerineqarsinnaallutik. Taamatut pisoqartillugu Komitep Assigiinngitsunik Katitikkap immikkut ataatsimiinnermini annertunerusumik aalisarnissamut periarfissat akuerissavai aningaasatigullu akiliutissat immikkoortortaq 3, imm. 2, litra a)-mi taaneqartut naleqqussassallugit. EU-mi oqartussat piginnaatitaasut Kalaallit Nunaata neqeroorutaa tiguneqarnerata kingorna kingusinnerpaamik sapaatit akunneri arfinillit qaangiutsinnagit akissuteqarfigissavaat.

⁵ Aalisagaq taanna aalisarneqarsinnaappat, aallaqqaammut, piffissap akunnerani inaarutaasumillu TAC naapertorlugu 30 000 tonsit Kalaallit Nunaannut minnerpaamik pisassiussutissat immikkoortinneqareerpata, Peqatigiiffimmut aalisarnissamut periarfissanik neqerooruteqartoqassaaq, pisassaqqarpata, piffissami aalisarfiusumi ammassannut TAC-p atuuttup annerpaamik 7,7 %-ianik, tak. immikkoortortaq 2, imm. 2 aamma 3-mi aalajangersakkat. Aalisarnissamut periarfissat pillugit neqeroorummuk oktobarip aallaqqaataata aamma decembarip 31-iata akornanni ullut 14-it iluanni EU akissuteqassaaq. Piffissap taassuma avataani aalisarnissamut periarfissanik neqeroorutitut ullut tallimat iluanni, kingusinnerpaamillu ullut arfineq marluk iluanni EU akissuteqarniassaaq.

⁶ Imminnguit nalinginnaasut avannaanilu imminnuguit aalisarneqassanngillat, pisallu aalisakkanik allanik aalisarnermut atatillugu saniatigut pisarineqarsinnaallutik immikkullu nalunaarutigineqassallutik.

6. Aalisariutit EU-meersut, Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffiani aalisartut, saniatigut pisat aammalu aalisakkat killilersukkut killilersugaanngitsullu aammalu igitsinissamut inerteqquteqarnerit pillugit malittarisassat atuuttut malissavaat.
7. Isumaqatigiisummut tapiliussaq una isiginiarlugu pisarisuukkat imatut nassuiaaserneqarput immami uumasunik tamanit pisat, taakku angallatip aalisarsinnaanermut akuersissutaani aalisarneqarsinnaasutut taaneqarsimanngitsut imaluunniit minnerpaaffissaannik piumasagaatit eqqortinneqanngitsut.
8. Raajanik itisoormiunik aalisarnermi saniatigut pisat 5 %-inut aalisarnernilu allani 10 %-imut killeqartinneqarput.
9. Saniatigut pisanik aalisarsinnaanermut immikkut akuersisummik tunniussisoqarneq ajorpoq.
10. Pisat tamarmik, tassunga ilanngullugit pisarisuukkat igitsinerillu, kalaallit nunaanni inatsisit qaqugukkulluunniit atuuttut naapertorlugit aalisakkanut ataasiakkaanut nalunaarsorneqarlutillu nalunaarusiorneqassapput.
11. Akitsuutit aalisarniakkat pillugit isumaqatigiisummut ilassummut ilanngussami aalajangersarneqartut pisarisuukkatut akuerineqartut pillugit aalajangersakkat isiginiarlugit aalajangersarneqartut eqqarsaatigalugit saniatigut pisanik aalisarsinnaanermut akuersisummut immikkut akitsuummik akiliisoqartassanngilaq.
12. Pisarisuukkanut akiliutinut aamma litra a)-mit litra c)-mut malittarisassat qulaani taaneqartunut ilanngullugu taakkulu eqqumaffigalugit qalerallinnik nalinginnaasunik toqqaannartumik aalisarnermi suluppaakkanik saarullinnillu pisarisuukkat, suluppaakkat pisarisuukkat, toqqaannartumik saarullinniarnermi qalerallit aamma toqqaannartumik suluppaagarniarnermi qalerallit pisarisuukkat qulakkeerniarlugit EU-p aalisariutaataasa aalisarneranni aalisarluni angalanermi ataatsimi aalisarniakkanik pisassatut akuerineqartut 5 %-it qaangissanngilaat. Piniarluni angalaneq tassaavoq kalaallit nunaanni EEZ-mut pulanerup anillannerullu akornanni piffissaq. Angallat ataaseq Kalaallit Nunaanni umiarsualivimmi tamakkiisumik usingiarpat tamassuma kingorna aalisariarneq nutaamik aalisariarnertut isigineqassaaq.

Immikkoortortaq 3

Aningaasatigut akiliutit - akileeriaatsit

1. Piffissamut isumaqatigiisummut tapiliussami matumani immikkoortortaq 13-mi pineqartumut EU-p aningaasanik akiliutissai, tak. isumaqatigiisummi immikkoortortaq 8, ukiumut 17 296 857 EUR-nut aalajangerneqarput.
2. Aningaasanik akiliutinut uku ilaapput:
 - a) Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisarsinnaanermut ukiumut 14 096 857 EUR, taamaattorli immikkoortortaq 2, imm. 2 aamma imm. 3, aamma immikkoortortaq 7 takukkit
 - b) Kalaallit Nunaanni aalisarnermut ingerlataqarfimmut politikkimut tapiissutit ingerlanneqarnissaanullu aningaasat aalajangersimasut ukiumut 3 200 000 EUR.
3. EU-p aningaasanik akiliutai tamarmiusut aningaasat immikkoortortaq 3, imm. 2, litra a)-mi allaqqasut annerpaamik marloriaatigisinnaavai.

4. Aningaasat aalajangersimasut imm. 2 litra a)-mi aalajangerneqartut kingusinnerpaamik ukiumi siullermi ulloq 30. juni kingusinnerpaamillu ukiup tulliani ulloq 1. juni EU-p akilissavai. Aningaasat aalajangersimasut imm. 2 litra b)-mi aalajangerneqartut kingusinnerpaamik ukiumi siullermi ulloq 30. juni kingusinnerpaamillu ukiup tulliani ulloq 1. juni EU-p akilissavai.

5. Aningaasanik akiliutit immikkoortortaq 2, litra a)-mi allaqqasut sumut atorneqarnissaannut eqqarsaatigalugu Kalaallit Nunaanni oqartussat namminneq aalajangiisinnatitaapput.

6. Aningaasanik akiliutit kontumut immikkoortumut nunap karsiata aningaaserivimmi pilersitaanut Kalaallit Nunaanni oqartussat innersuussutigisaannut akilerneqassapput.

Immikkoortortaq 4

Ingerlataqarfimmi tapiissutit

1. Ingerlataqarfiummut tapiissutit aningaasanik akiliutit, tak. immikkoortortaq 3, imm. 2, litra b), aalisarsinnaanermut akiliutit apeqqutaatinnagit akilerneqassapput. Kalaallit Nunaanni aalisarnermut politikkimi anguniakkat Komitemit Assigiinngitsunit Katitikkamit aalajangerneqartut inernerit tunngavigalugit apeqqutaatillugillu taakkulu anguniarlugit ukiumoortumik ukiunullu arlalinnut pilersaarutit isiginiarlugit aalajangerneqartassapput.

2. Isumaqatigiisummut tapiliussaq una atuutilersinneqariarpat tamassumalu kingorna kingusinnerpaamik qaammatit pingasut qaangiuppata ilaatigut uku pillugit ukiunut arlalinnut immikkoortumut pilersaarut taakkulu ingerlanneqarnissaannut aalajangersakkat Komitemi Assigiinngitsunit Katitigaasumi isumaqatigiissutigineqassapput:

a) suliniutinut ukiut tamaasa ingerlanneqartartussanut aningaasanik akiliutit ilaat immikkoortortaq 3, imm. 2, litra b)-mi allaqqasut atorneqarnissaannut ukiumoortunik ukiunullu arlalinnut najoqqutassat

b) ukiumoortunik ukiunullu arlalinnut anguniagassaq akisussaassuseqartumik nungusaataannngitsumillu aalisarnerup qulakkeerneqarnerata ingerlaqqinnissaanut atasunik sunniuteqartunilluunniit Kalaallit Nunaanni namminermi aalisarnermut politikkip politikkillu allat tulleriiaarneqarnerat isiginiarlugu akisussaassuseqartumik nungusaataannngitsumillu aalisarnerup piffissami sivisunerusumi qulakkeerneqarnissaanut anguneqartussat

c) inernernik anguneqarsimasunik ukiumoortumik nalilersuinissamut piumasaqaatit suleriaatsillu pisariaqartut.

3. Ingerlataqarfimmut ukiunut arlalinnut pilersaarutinut allannguutissatut siunnersuutit tamarmik Komitemut Assigiinngitsunit Katitigaasumut saqqummiunneqartassapput.

4. Ingerlataqarfimmut tapersiisarnermi aningaasanik akiliutit immikkoortumut tapersiisarnermi angusanik sukumiisumik nalilersuisarnermik pisariaqartitanillu pilersaarusiormi aalajangerneqartunik tunngaveqassapput. Aningaasanik immikkut akiliisarneq taanna EU-p tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit atorunnaarsissinnaavaa:

a) angusat suliniummuteqartut naleqqutinnngitsut Komitemut Assigiinngitsunit Katitigaasup nalilersuinerata takutippagu

b) aningaasatigut akiliutit suliniummum akuerineqarsimasumut naapertuuttumik atorneqanngippata.

Akiliisarneq atorunnaarsinneqassappat ulloq atorunnaarsitsinerup atuutilerfissaa sivikinnerpaamik qaammatinik pingasunik sioqqullugu EU iliuuseriniakkaminik nalunaaruteqassaaq.

Illuatungeriit isumaqasioqatigeereernerisa kingorna aamma/imaluunniit imm. 5 naapertorlugu aningaasanik akiliisarnermi angusat tamassuminnga tunngavissaqartitsippata aningaasanik akiliisarneq ingerlateqqinneqarsinnaavoq.

Immikkoortortaq 8 naapertorlugu aningaasatigut akiliutit atorunnaarsinneqarpata isumaqatigiisummut tapiliussap atorneqarnera qanoq sivilutigitsumik atorunnaarsinneqarsimanera malillugu naapertuuttumik aamma naleqquttumillu akuttussuseqartumik aningaasatigut akiliutit appartinneqassapput.

5. Ukiunut arlalinnut ingerlataqarfinnut aalajangersimasunut suliniutinut tapiissutit naammassineqarneranik malinnaanissaq Komitep Assigiinngitsunit Katitigaasup akisussaaffigaa. Immikkoortumut tapissutit immikkoortortaq 3, imm. 2, litra b)-mi allaqqasut tamakkiisumik atorneqarnerannut atatillugu isumaqatigiisummut ilassutip atorunnaarnerata kingorna Komitep Assigiinngitsunit Katitigaasup aningaasanik akiliutinik malinnaasarnera illuatungeriit pisariaqassappat ingerlateqqissinnaavaat.

Immikkoortortaq 5

Ilisimatuussutsikkut suleqatigiinneq

Kalaallit Nunaata aalisarnikkut oqartussaaffiani akisussaassuteqartumik aalisarneq pillugu suleqatigiinnerup siuarsarnissaanut illuatungeriit pisussaaffeqarput, aamma nunarsuup immikkoortuani, pingaartumik NEAFC-imi NAFO-milu immaqalu nunarsuup immikkoortuini allani nunallu tamat suleqatigiiffiini allani. Aalisagaqaannarnissaanik aqutsinermilu iliuutsit suliamut attuumassuteqartut naapertorlugit Kalaallit Nunaata aalisarnermi oqartussaaffiani aalisakkanik nungusaataanngitsumik atuinissap qulakkeerneqarnissaanut iliuusissanik Komite Assigiinngitsunit Katitigaasoq aalajangiisinnaavoq.

Immikkoortortaq 6

Misileraalluni aalisarnerit

Suleriaaseq ilanngussami kapitalimi VI-mi allaaserineqartoq atorlugu aammalu immikkoortortaq 3, imm. 2, litra a)-mi allaqqasutut aningaasanik akiliisarnermi EU-mut kinguneqanngitsumik aalisakkanik aalisakkanillu allanik immikkoortortaq 2, imm. 1, ilanngunneqanngitsunik nungusaataanngitsumik misileraalluni aalisarnerit ingerlanneqarnissat pillugu ilaatigut immikkoortortaq 4 naapertorlugu illuatungeriit suleqatigiissapput.

Immikkoortortaq 7

Aalisarsinnaanermut periarfissat nutaat

1. Aalisarsinnaanermut periarfissat nutaat tassaapput aalisakkanik aalisagaqatigiinnillu immikkoortortaq 2, imm. 1-imut ilanngunneqartussanik aalisarsinnaanermut periarfissat, kisiannili aningaasanik akiliutit ilaannik immikkoortortaq 3, imm. 2, litra a)-mi allaqqasut amerlaqataannik ilallugit.

2. Aalisarsinnaanermut periarfissap nutaap immikkoortortaq 2, imm. 1-imut ilanngunneqarnissaanik illuatungeriit aappaat soqutiginnilluni oqaaseqarpat Kalaallit Nunaanni inatsisit aalajangersakkallu, ilisimatuut siunnersuutaat pitsaanerpaaq kiisalu mianersortumik tunngaveqarnissaq tunngavigalugit Komitemit Assigiinngitsunit Katitigaasumit suliarineqassaaq. Aalisarsinnaanermut periarfissat nutaat tamatuma kingorna immikkoortortaq 2, imm. 2-mi aamma 3-mi ilanngunneqassapput. Aalisakkanut nutaanut akit malinneqarnissat aamma akuersissuteqartarnermi akitsuutit isumaqatigiisummut ilassutip atorunnaarnissaata tungaanut atuuttussaq Komitep Assigiinngitsunit Katitigaasup aamma aalajangissavai.

Immikkoortortaq 8

Isumaqatigiisummut tapiliussamik atorunnaarsitsineq aamma aningaasanik akiliutinik misissuineq

1. Isumaqatigiisummut tapiliussap matuma atorneqarnera, tassunga ilanngullugu aningaasatigut akiliutip akilernerqarnera, atorunnaarsinneqarsinnaavoq, imaluunniit illuatungeriit arlaata ataatsip suliniuteqarneratigut imaluunniit pisup ataatsip arlallilluunniit nalaanni aningaasatigut akiliut nutaamik isumaliutigineqarsinnaalluni:
 - a) pinngortitami pisut eqqaassanngikkaanni imatut pisoqarpat illuatungeriit arlaannataluunniit naammaginatsumik sunniuteqarfigisinnaanagu, aamma kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisarnissaq sapernarsisillugu imaluunniit
 - b) politikikkut najoqqutassat isumaqatigiisummut ilassutip uuma isumaqatigiissutigineqarneranik kinguneqartut annertuumik allanngortinneqarpata, tassa illuatungeriit aappaa taamaattoqarpat aalajangersakkat allanngortinneqarnissaat siunertaralugu aalajangersakkat misissorneqarnissaannik qinnuiginnissinnaammat, imaluunniit
 - c) aalisarnermik ingerlataqarfiup iluani illuatungeriit akornanni aaqqiiffigineqarsinnaanngitsumik annertuumik isumaqatigiinngitsogalersimappat aamma/imaluunniit isumaqatigiissutip nassuiarneqarnera imaluunniit atorneqarnera pillugu imaluunniit
 - d) tunngaviusumik pisinnaatitaaffinnik unioqqutitsisoqarsimanera illuatungeriit arlaannit paasineqarpat, taamaalilluni inuit pisinnaatitaaffinnik aamma tunngaviusumik kiffaanngissuseqarnermut pisinnaatitaaffinnik aamma nunat inoqqaavisa pisinnaatitaaffii pillugit Naalagaaffiit Peqatigiit nalunaarutaannik (UNDRIP) illersuineq pillugu europamiut isumaqatigiissutaatigut soorlu taamatut qularnaarneqartut.

Unioqqutitsineq taanna akisussaaffinni pisinnaatitaaffinnilu pippat immikkoortoq una atorneqassanngilaq, tassani Kalaallit Nunaata Kunneqarfiup Danmarkip ilaatut namminersortutut inissisimanerata kinguneranik Naalakkersuisut piumasarineqartumik akisussaaffeqanngippata imaluunniit piumasarineqartumik pisinnaatitaaffeqanngippata.

2. Immikkoortortaq 4, imm. 4, naapertorlugu ingerlataqarfimmut tapersiisarnermi aningaasanik akiliutit immikkoortortaq 3, imm. 2, litra b)-mi allassimasut akilernissaat EU-p atorunnaarsissinnaavaa.

3. Isumaqatigiissummut tapiliussap naammassineqarnera atorunnaarsinniarlugu, tassunga ilanngullugu aningaasatigut akiliutip akilerneqarnera, taamatut atorunnaarsitsinissamik kissaateqartoq illuatungeq atorunnaarsitsinerup atuutlernissaa kingusinnerpaamik qaammatit pingasut sioqqullugit tamanna allakkatigut nalunaarutigissavaa, immikkut nukinginnartut minillugit.

4. Isumaqatigiissummut ilassut una tunngavigalugu ingerlatsineq, tassunga ilanngullugit aningaasanik akiliutit, pissutsit qulaani taaneqartut aaqqiivigineqarnissaannut suliniutit kingunerinik pissutsit naammaginaleqqippata illuatungeriillu isumasioqatigeereernerisa isumaqatigiinnerisalu kingorna nangeqqinneqarsinnaapput. Isumaqatigiissummut ilassutip atuunnerata qanoq sivilutigisumik atorunnaarsinneqarsimanerat aamma pro rata temporis tunngavigalugit aningaasanik akiliutit appartinneqassapput.

Immikkoortortaq 9

Soraarniuteqarneq

Isumaqatigiissummi immikkoortortaq 17, imm. 1 aamma 2-mi aalajangersarneqarsimasut piimasaqaatit malillugit atorunnaarsitsinerup kingorna isumaqatigiissummut tapiliussami immikkoortortaq 3, imm. 2-mi allassimasut aningaasatigut akiliutit ukiumi atorunnaarsitsinerup atuutlerneraniit naleqquttumik piffissamullu naapertuuttumik appartinneqassapput.

Immikkoortortaq 10

Nunami inatsisit aamma aalajangersakkat

1. EU-mi aalisariutit kalaallit nunaata aningaasarsiornikkut immikkut oqartussaaffigisaani ingerlataqarnerat Kalaallit Nunaata aamma Kunngesarfiup Danmarkip inatsisaannit aalajangersagaannillu atuuttunit malittarisassaqaartinneqarpoq, tamanna EU-mi aalisariutit EU-mi inatsisit naapertorlugit akisussaaffiannik attuinani, isumaqatigiissummi, isumaqatigiissummut tapiliussami tassungalugu ilanngussami allamik aalajangersaasoqarsimanngippat.

2. Nunani allamiut aalisariutaannut kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisartunut attuumassuteqartunik allannguinerit imaluunniit inatsit nutaat Kalaallit Nunaata Peqatigiiffimmut allannguinerit taamaattut imaluunniit inatsisit nutaat atuutlernissaat sioqqullugu nalunaarutigissavai. Inatsisit allanngortinnerisa naammassineqarnissaat sivikinnerpaamik qaammatinik pingasunik sioqqullugu sapinngisamik Kalaallit Nunaata nalunaarutigissavaa.

Immikkoortortaq 11

Paasissutissat illersorneqarneri

1. Paasissutissat, isumaqatigiissut naapertorlugu paarlaaqatigiiffiusut, Isumaqatigiissutip naammassineqarnissaa pingaartumillu aqutsinermi siunertaq aamma aalisarnermik nakkutiginninneq nakkutilliinerlu siunertaralugu oqartussanit piginnaatitaasunit taamaallaat atorneqarnissaat illuatungeriit qulakkiissavaat.

2. EU-p angallatai taakkulu aalisarnermik ingerlatsinerat pillugu paasissutissat niuernikkut mianernartut inuillu pillugit paasissutissat tamarmik, isumaqatigiissut naapertorlugu pissarsiarineqartut, kiisalu Unionimit atorneqartut attaveqaatersuutitut tunngasut niuernikkut paasissutissat mianernartut tamarmik, isertuullugit suliarineqarnissaasa qulakkeernissaannut

illuatungeriit pisussaaffeqarput. EU-mi angallatinut aamma isumaqatigiissut manna naapertorlugu taakku aalisarnerinut tunngasut paasissutissat, aalisarnermi ingerlatat eqqarsaatigalugit ammasumik pissuseqarnissaq qulakkeerniarlugu, inatsisit, pingaartumik aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 29, 23. maj 2024-imeersumi § 52 naapertorlugit tamanut saqqummiunneqassapput. Inatsisit taamaattut angallatinut tamanut kalaallit nunaata aningaasarsiornikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisartunut assigiinngisitsinertaqanngitsumik atorneqassapput.

3. Inuit pillugit paasissutissat nalunaarsugaasimasunut naleqqiullugu inatsisit naapertorlugit, naapertuuttumik aamma ammasumik pissuseqarfiusumik suliarineqassapput.

4. Inuit pillugit paasissutissat, Isumaqatigiissut naapertorlugu paarlaasseqatigiiffiusut, isumaqatigiissummut tapiliussamut matumunnga ilanngussamut tapiliussaq 6-imi aalajangersakkat naapertorlugit suliarineqassapput. Komite Assigiinngitsunit Katitigaasoq inuit pillugit paasissutissanut pisinnaatitaaffinnullu nalunaarsugaasimasunut atatillugu qularnaveeqqusiussanik inatsisitigullu sakkussanik aalajangersaasinnaapput.

5. Paasissutissat, Isumaqatigiissut naapertorlugu paarlaasseqatigiiffiusut immikkoortortaq manna aamma tapiliussaq 6 naapertorlugu suli suliarineqassapput.

Immikkoortortaq 12

Atorneqarallarnera

Isumaqatigiissummut tapiliussaq manna illuatungeriit taassuminnga ullormi atsioreriniit atorneqarallassaaq.

Immikkoortortaq 13

Sivisussusaa

Isumaqatigiissummut tapiliussaq tassungalu ilanngussaq taassuma atorneqarallarnraniit ullormiit piffissami ukiuni arfinilinni atorneqassaaq.

Immikkoortortaq 14

Atuutsilersitsineq

Isumaqatigiissummut tapiliussaq una tassungalu ilanngussat tassunga atatillugu suliassat naammassineqarnerinik illuatungeriit imminut ullormi nalunaarneranniit atuutilersinneqassapput.

Immikkoortortaq 15

Allaaserisat siulliit

Isumaqatigiissummut tapiliussaq una arlalinngorlugu suliarineqarpoq Bulgariamiusut, Kroatiamiusut, Tjekkiamiusut, qallunaatut, Hollandermiusut, Tuluttut, Estlandermiusut, Finlandermiusut, Frankrigimiusut, Tysklandermiusut, Grækenlandimiusut, Ungarnermiusut, Irlandermiusut, Italiamiusut, Lelandermiusut, Litaunermiusut, Malteserisut, Polenermiusut, Portugalimiusut, Rumaniamiusut, Slovakiamiusut, Sloveniamiusut, Spaniamiusut Sverigemiusullu, oqaasertallu tamarmik assigiimmik atuupput.

ILANNGUSSAT

**ILLUANI EU-P AAPPAANILU NAALAKKERSUISUT AAMMA DANMARKIMI
NAALAKKERSUISUT AKORNANNI NUNGUSAATAANNGITSUMIK
AALISARNEQ PILLUGU ILLUATUNGERIIT ISUMAQATIGIISSUTAATA
NAAMMASSINEQARNISSAA PILLUGU ISUMAQATIGIISSUMMUT
TAPILIUSSAQ NAAPERTORLUGU EU-MI ANGALLATIT AALISARNERINUT
PIUMASAQAATIT**

KAPITALI I

AALAJANGERSAKKAT NALINGINNAASUT

1. Oqartussanik piginnaatitaasunik toqqaaneq

Ilanngussap uuma atorineqarnissaa siunertaralugu, allanik aalajangersaasoqanngippat, ”oqartussat piginnaatitaasut” isumaqarpoq:

—EU eqqarsaatigalugu: Europa-Kommissioni,

—Kalaallit Nunaat eqqarsaatigalugu: Aalisarnermut Piniarnermullu Naalakkersuisoqarfik

2. Aalisarsinnaanermut akuersissut paasineqarpoq akuersissut aalisariummut EU-meersumut Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffiani piffissami aalajangersimasumi aalajangersimasumut aalisarsinnaanermut tunniunneqartoq, tak. immikkoortoq 3-mi nassuiaat.

3. Imartaq aalisarfigineqartoq

3.1 Aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisat pillugit inatsisip nr. 411, 22. maj 1996-meersup Kalaallit Nunaannut atulersinneqarsimasumi Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffia pillugu inatsisip atulersinnera pillugu peqqussut nr. 1005, 15. oktober 2004-meersaq naapertorlugu nalunaarut nr. 1020, 20. oktober 2004-mi nassuiarneqartumi, aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisami aalisarneq ingerlanneqarpoq.

3.2. Aalisarneq aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaanni nr. 29, 23. maj 2024-meersumi § 13, imm. 2 naapertorlugu tunngaviusumik titarnermiit minnerpaamik 12 sømilimi ingerlanneqassaaq.

3.3. Kalaallit Nunaata eqqaani immami oqartussaaffiup killilerneqarnera pillugu aalajangersakkap allanngortinneqarnera pillugu aalajangersagaq nr. 1004, 15. oktober 2004 naapertorlugu tunngaviusumik killigititaq aalajangersarneqarpoq.

KAPITALI II

AALISARNISSAMUT AKUERSISSUTIT PILLUGIT QINNUTEQAAT AAMMA ATULERSITSINEQ

1. Aalisarnissamut akuersissutit pissarsiarinissaannut piumasagaatit

1.1. Aalisarnissamut akuersissut isumaqatigiissummi immikkoortorta 2-mi eqqartorneqartoq umiarsuaatilimmuut ataatsimik arlalinnilluunniit EU-mi aalisariuteqartumut taamaallaat atulersinneqarsinnaavoq, taakku EU-mi aalisariutinut nalunaarsuiffimmi nalunaarsugaappata. Suluppaakkanut ikerinnarsiortunut immikkut aqqissuussineq naapertorlugu aalisarsinnaanissamut angallatit aamma NEAFC-p malittarisassai naapertorlugit NEAFC-mut

nalunaarutigineqarsimassapput. Taakku aamma nunarsuup immikkoortuani aalisarnek pillugu suleqatigiiffiup (RFMO'p) UNK-allattuiffiani allattugaassanngillat.

1.2. Angallatit Kalaallit Nunaata aalisarnermi oqartussaaffiani aalisassagunik, aalisariutaatileqatigiiffik, angallatip naalagaa imaluunniit angallat nammineq aalisarsinnaanermik inerteqquteqarfigineqarsimassanngilaq. Isumaqatigiissut naapertorlugu peqqussutaasunut siusinnerusukkut pisussaaffinnik naammassinnissimassapput, tassunga ilanngullugu aalisarsinnaanermut akuersissutini piumasarineqartoq ilisimatuussutsikkut misiligitissanik tigusinissaq pillugu piumasaqaat.

2. Aalisarsinnaanermik akuersissummik qinnuteqarneq

2.1. Qinnuteqaatit aamma aalisarnissamut akuersissut imatut nalunaarutigineqassapput, illuatungeriit marluk ataatsimoorlutik akuersissutitigut aaqqissuussinermi elektroniskiusumik eqquassinissaasa tungaannut.

2.2. Angallatit isumaqatigiissut naapertorlugu aalisarnissamik kissaateqartut qinnuteqaataat ataaseq arlallilluunniit (ataatsimoorlutik) EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut Kalaallit Nunaanni oqartussanut elektroniskinnorlugit nassiuttassavaat. Qinnuteqaat tapiliussaq 1-imi takutinneqartumi immersugassakkut nassiunneqassaaq. EU-mi angallatit ataatsimik umiarsuaatileqarfiusut imaluunniit sinnisoqartut aalisarnissamut akuersissut pillugu ataatsimoorlutik qinnuteqaammik nassiussisinnaapput, angallatit taakku naalagaaffiup ilaasortaasup erfalasuanik erfalasoqarpata.

2.3 Aalisakkanut annertussutsinullu kapitalimi uani immikkoortoq 7-imi aalajangersakkat naapertorlugit qinnuteqaatigineqartunut akitsuutit akilersimanerannut uppersaatit aalisarsinnaanermut qinnuteqaatinut tamanut ilanngunneqartassapput.

2.4. Qinnuteqaat amigaateqartutut Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut isumaqarpata imaluunniit arlaatigut imm. 1, imm. 2.2 aamma imm. 2.3 piumasaqaatit malinneqanngippata pissutaasoq pillugu qanorluunniillu pisoqaralarpat qinnuteqaatip tiguenerata kingorna kingusinnerpaamik ullut suliffiusut arfineq marluk kingorna Kalaallit Nunaata EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut ilisimatissavaat.

3. Aalisarsinnaanermik akuersissummik tunniussineq

3.1 Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut qinnuteqaatip tunniunneqarnerata kingorna ulluni suliffiusuni qulini piffissaliussap iluani aalisarnissamut akuersissut EU-mi oqartussanut piginnaatitaasunut elektroniskimik nassiutissavaat. Taamatut elektroniskimik nassiunneqartoq isumaqatigiissummut tapiliussaq tassungalu ilanngussaq siunertaralugu aalisarnissamut akuersissut pappiliami allanneqartutut naleqarpoq.

3.2. Qanoq annertutigisut pisarineqarsinnaanersut kiisalu killilersuisinnaanerit/immikkut erseqqissaanerit atuussinnaasut aalisarnissamut akuersissutini tamani allassimassapput, tassunga ilanngullugit (taakkununnigali killeqartinnagu) aalisakkat suuneri, nunap immikkoortua imaluunniit ittissuseq. Aalisarnissamut akuersissutini, ataatsimoorluni qinnuteqarneq tunngavigalugu atulersinneqartuni, aalisarnissamut akuersissummut akitsuutit akilerneqartut aalisakkat annertussusaat tamarmiusoq allanneqassaaq.

3.3. Aalisarsinnaanermut akuersissutit taassumaluunniit assilinera tamatigut angallammiitinneqartassapput aammalu qinnuiviginnittoqartillugu Kalaallit Nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut qaqugukkulluunniit takutinneqartassallutik.

3.4 Aalisarsinnaanermut akuersissut umiarsuaatileqatigiiffimmut ataatsimut atulersinneqassaaq, tassani allanneqassalluni aalisariutit suut akuersissut taanna naapertorlugu aalisarnissamut akuersissuteqarnersut. Aalisarsinnaanermut akuersissut allanut tunniunneqarsinnaanngilaq.

3.5. Aalisariarluni angalanerni tamani angallat ataaseq taamaallaat umiarsuaatileqatigiiffimmut ataatsimut atulersinneqartoq akuersissut imaluunniit akuersissutit naapertorlugit aalisarsinnaavoq.

4. Aalisarsinnaanermut akuersissummik allanngineq

4.1. Aalisarsinnaanermut akuersissummi imaluunniit akuersissutini allanneqarsimasut annertussutsit piumasaqaatilluunniit nutaamik qinnuteqartoqarneratigut taamaallaat allanngortinneqarsinnaapput.

4.2. Tamanna imm. 4.3-mut sunniuteqartinnagu, aalisarsinnaanermut akuersissutip allanngortinnerani pisarineqarsinnaasut annertussusissaattut akuerineqareersunik qaangiineq pineqarpat, annertussusissatut akuerineqartunik qaangiinerit aningaasat imm. 7.1-imi aalajangerneqartut pingasoriaataasa assingunik akitsuummik akiliisoqartassaaq. Qaangiinernut akitsuutit akilernerqarsimatinnagu angallat pineqartoq aalisarsinnaanermut akuersissummik nutaamik tunineqarsinnaanngilaq.

4.3. Immikkut pisuni, aalisakkanut pineqartunut EU-p aalisarnissamut periarfissai tamakkiisumik iluaqutigineqarsimatinnagit, aamma isumaqatigiissummut tapiliussaq naapertorlugu aalisarsinnaanermut akuersissuteqarluni kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisartumiit EU-mi angallammiit aalisarnerup kipitinnginnissaa taamaallaat pinngitsoortinniarlugu, naalagaaffik erfalasogarfiusoq ingerlaannartumik, angallammit pineqartumit annertussutsit akuerineqartut qaangerneqarnissai ilimanalernat, aalisakkanik taakku annertussusaasa ilaqqinneqarnissaanut aalisarsinnaanermut akuersissummik nutaamik piumasarineqartumik qinnuteqaammik tunniussinissaq siunertaralugu EU-mi oqartussanut piginnaatitaasunut assinga nassiullugu kalaallit nunaanni oqartussat piginnaatitaasut nalunaarfigineqassapput. Angallat aalisarnerup nanginneqarnissaanut akuerineqassaaq, naalagaaffiup erfalasogarfiup nalunaaruteqarneraniit nalunaaquttap akunnerinik 24-nik piffissaliussap iluani akitsuutit attuumassuteqartut akilernerqarnerinut uppersarsaammik umiarsuaatileqatigiiffiup kalaallit nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut tunniussisimappat, aamma immikkoortoq 2-mi suleriaaseq malillugu naalagaaffiup erfalasogarfiusup nalunaaruteqarneraniit ullut suliffiusut tallimat piffissaliussap iluani aalisarsinnaanermut akuersissut nutaq pillugu qinnuteqaat kalaallit nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut nassiunneqarsimappat.

4.4. Pisuni ataasiakkaani aalisarsinnaanermut akuersissut EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut qinnuiviginninnerisa kingorna angallammut EU-meersumut aalisarsinnaanermut akuersissummik nutaamik taarsiisoqarsinnaavoq. Qinnuteqaat EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut aqutugalugit nassiunneqartoq tunngavigalugu taarsiisoqartassaaq. Aalisakkat amerlassusaannut angallammit siullermit pisarineqareersunut aalisarsinnaanermut akuersissummut akitsuutit akilernerqareersut ilanngaatilugit, pisarineqarsinnaasut annertussusaat aalisarsinnaanermut akuersissummi nutaami allaqqassapput.

4.5. Ullormi Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut akuersissummik nutaamik tunniussiffianni aalisarsinnaanermut akuersissut taarsigaq atorunnaassaaq.

5. Aalisarsinnaanermut akuersissutit piffissaq atuuffiat

5.1. Aalisarsinnaanermut akuersissutit ulloq tunniunneqarfiannit ullorsiutit naapertorlugit ukiup tunniunneqarfiisa naaneranut atuuttarput.

5.2. Ammassanniarnermut tunngatillugu naalagaaffiit sineriallit sinaakutissatut aaqqissuussineranni aalajangersakkat aamma Isumaqatigiissummut tapiliussami immikkoortortaq 2, imm. 2 aamma 3-mi aalajangersakkat naapertorlugit ulluni aalisarsinnaanermut akuersissutit atulersinneqassapput.

5.3. Imartani pisarineqarsinnaasut killeqartillugit ukiumi aalajangersimasumi aalisarsinnaanermut periarfissat aalajangersarnerat pillugu EU-mi inatsisit ukiup aalisarfiusup aallartinnerani akuerineqarsimanngippata, angallatit EU-meersut ukiup siuliani ullormi 31. december aalisarsinnaatitaasut, ilisimatusartut siunnersuutaat tamassuminnga periarfissiippata, ukiumi inatsisit akuerineqanngiffianni aalisarsinnaanermut akuersissutit taakku atorlugit aalisaannarsinnaapput. Pisassiissutinut aalisarsinnaanermut akuersissummut atuuttumut akitsuutit akilerneqarsimanissaat piumasaqaatigalugu pisassiissutit ukiup siuliani aalisarsinnaanermut akuersissummi allaqqasut qaammammut 1/12-ii utaqqiisaasumik aalisarneqarsinnaanerat akuerineqarsinnaavoq. Utaqqiisaasumik pisassiissutit ilisimatusartut siunnersuutaat aalisarnernilu aalajangersimasuni piumasaqaatit naapertorlugit aaqqiivigineqarsinnaapput.

5.4. Ukiumi aalajangersimasumi decembarip 30-iani raajanik itisoormiunik aamma qaleralinnik aalisarsinnaanermut akuersissummi pisarineqarsinnaasutut allaqqasut pisarineqanngitsut EU-mi oqartussanit piginnaatitaasunut noqqaassuteqarneratigut aalisarsinnaanermut akuersissummi pisarineqarsinnaasut annertussuserisimasaasa annerpaamik 25 %-ii ukiumut tullermut nuunneqarsinnaapput. Annertussutsinut taakkununga ilaanngillat ukiup siulianit nuussinerit. Annertussutsit nuunneqarsimasut iluaqutigineqanngitsut annertussutsit iluaqutigineqarsimanngitsutut decembarip 31-iata kingorna ukiup siulianut utertinneqassapput.

6. Atorunnaarsitsineq aamma aalisarsinnaanermut akuersissutit tunniunneqarnikut nutartertarnerat

Aalisarsinnaanermut akuersissutit ilanngussami allassimasut Kalaallit Nunaata atorunnaarsissinnaavai, imatut pisoqarpat:

a) angallat aalajangersimasooq Kalaallit Nunaanni inatsisinik aalajangersakkanillu annertuumik unioqquitsippat, imaluunniit

b) angallatip aalajangersimasup unioqquitsineranut atatillugu eqqartuussivimmi aalajangiineq aalisariutaatileqatigiiffiup malinngippagu. Eqqartuussivimmi aalajangiineq malinneqareerpat aalisarsinnaanermut akuersissutit piffissap atuuffiata sinnerani angallat aalisarsinnaanermut akuersissummik nutaamik tunineqassaaq.

7. Aalisarsinnaanermut akuersissutinut akitsuutit, akiliineq utertitsillunilu akiliineq

7.1. Aalisarsinnaanermut akuersissutinut akitsuutit atuuttut angallatit EU-meersut akiligassaar tassapput:

Aalisagaq	Tonsimut ataatsimut EUR 2025 - 2026	Tonsimut ataatsimut EUR 2027 - 2028	Tonsimut ataatsimut EUR 2029 - 2030
Saarullik	208	225	252
Suluppaakkat ikerinnarsiortut	136	147	165
Suluppaakkat natersiortut	136	147	165
Qaleralik	321	347	389
Raajat itisoormiut - Kitaani	250	270	302
Raajat itisoormiut - Tunami	188	203	228
Ammassak	23	25	28

7.2. Isumaqatigiisummut tapiliussap matuma atorneqarnissaa sioqqullugu isumaqatigiisummut tapiliussap piffissami atuuffianut tamarmut akiliinerit tamaasa umiarsuaatileqatigiiffimmit atorneqartussat naalakkersuisut kontua imaluunniit kontui pillugit paasissutissat kalaallit nunaanni oqartussat piginnaatitaasut EU-mut nassiutissavai. Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut allannguinerit tamat pillugit EU-mi oqartussanut piginnaatitaasunut sivikinnerpaamik qaammatit marluk sioqqullugit ilisimatitsisassapput.

7.3. Akitsuutini ilaapput aalisarsinnaaneq pillugu nunami namminerimi sumiiffinnilu akileraarutit akileraarutit kiisalu aningaasanik nuussinermi aningaaserivinnut akiliutit. Angallatip ataatsip aningaasanik nuussinermi aningaaserivinnut akiliutit akilersimanngippagit angallammut tassunga aalisarsinnaanermut akuersisummik tulliani qinnuteqaataanut ilanngullugit akilernerqassapput, akiliinissarlut taanna aalisarsinnaanermut akuersisummik nutaamik tunniussinissamut piumasaqaataavoq.

7.4. Pisarineqarsinnaasut annertussusaattut akuerineqartut tamakkiisumik atorneqanngippata, pisarineqarsinnaasut annertussusaannut akuerineqartunut akitsuutit aalisariutaatileqatigiiffimmut utertillugit akilernerqassanngillat.

7.5. Isumaqatigiisummut ilassummi immikkoortortaq 8 imaluunniit immikkoortortaq 9 atuuppata, angallallu taamaattumik qaammatisiutit malillugit ukiumi pineqartumi pisarineqarsinnaasut annertussusissaattut akuerineqartut arlaannaalluunniit aalisarneqanngippata, imaluunniit aalisarsinnaanermut akuersissut qinnuteqaatigineqartoq akuerineqanngippat, utertitsilluni akiliinissamik qinnuigivinninnermit Kalaallit Nunaanni suliamut attuumassuteqartut suliamut attuumassuteqartut akuersisummut akitsuutit tamaasa aalisariutaatileqatigiiffimmut ullut 60-it qaangiutsinnagit utertillugit akilissavaat.

7.6. Pisisuukkanut aalisarsinnaanermut akuersisummut akitsuutinik akiliisoqartassanngilaq.

8. Aalisakkanut ukununga akit tunngaviussussat tassaapput:

Aalisagaq	Tonsimut uumatillugit oqimaassusaat tunngavigalugu akit EUR-inngorlugit
Saarullik	3 000
Suluppaakkat ikerinnarsiortut	1 900
Suluppaagaq itisoormioq	1 900
Qaleralik	4 960
Raajat itisoormiut	4 726
Avaleraasartuut	PM
Ammassak	400
Imminnguit	1 735
Pisarisuukkat	2.200

8.1. Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaanut isersinnaanermut aningaasatigut akiliutinut atatillugu EU-miit ukiumoortumik Kalaallit Nunaannut aningaasanik akiliutit isumaqatigiisummut tapiliussami aalisakkat pillugit aalisarnissamut periarfissanut isumaqatigiissutaasunut akinut tunngavigisat 17,5 %-iinut pisassiissutinut akiliutinik tunngaveqarput.

KAPITALI III

PIUJUARTITSINEQ SIUNERTARALUGU TEKNIKKIKKUT ILUARSARTUUSSINERIT

Isumaqatigiisummut tapiliussap atorneqarallannerata aallartinnissaa sioqqullugu piujuartitsineq siunertaralugu teknikkikkut iluarsartuussinerit, nakkutiginninneq, misissuineq nakkutilliinerlu pillugit kalaallit nunaanni inatsisit attuumassuteqartut tuluttuui EU-mi oqartussanut piginnaatitaasunut kalaallit nunaanni oqartussat piginnaatitaasut tunniussissapput.

KAPITALI IV

NAKKUTIGINNINNEQ, MISISSUINEQ NAKKUTILLIINERLU

Immikkoortoq 1

Nalunaarsuineq aamma nalunaarusiorneq

1. EU-mi aalisariutit kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani ingerlataqarnerat Kalaallit Nunaata aamma Kunngeqarfiup Danmarkip inatsisaannit aalajangersagaannillu atuuttunit malittarisassaqaartinneqarpoq, tamanna EU-mi aalisariutit EU-mi inatsisit naapertorlugit akisussaaffiannik attuinani, isumaqatigiisummi,

isumaqatigiissummut tapiliussami tassungalu ilanngussami allamik aalajangersaasoqarsimanngippat.

2. Naalagaaffiup erfasoqarfiusup aalisarnermik alapernaarsuiffianit (FOC) aalajangersarneqartut nalunaarusiormissamut piumasaqaatit kalluanngikkaluarlugit isumaqatigiissut naapertorlugu EU-mi aalisariutit aalisarnissamut akuersissuteqartut kalaallit nunaanni inatsisit atuuttut malillugit isumaqatigiissut manna naapertorlugu aalisarnermut ingerlanneqartumut nalunaarsukkatik nalunaarutaallu kalaallit nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut nassiutissavaat. Qarasaasiakkut nalunaaruteqartarneq (ERS) atulersinneqarpat kapitali IV, immikkoortoq 1-imi aalajangersarneqartoq qarasaasiakkut nalunaarusiortarneq pillugu piumasaqaatit taassuma taarsissavai.

3. Aalisakkat aalisarneqartut aalisarnermilu atortut pillugit angallatit allattaavii attuumassuteqartut Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut qinnuiviginninnerisigut saqqummiuttassavaat aammalu angallatip sinniisuanit (akunnermiliuttuanut), aalisarsinnaanermut akuersissummik ilassummi 1-imi aalajangersarneqartut nassiutissallugit. Logbogit suulluunniit assilineri aamma EU-mi oqartussanut suliamut attuumassuteqartunut aamma naalagaaffinni erfasoqarfinni FOC-nut saqqummiunneqassapput.

4. Qarasaasiakkut nalunaarsuineri aqqissuussinerup (ERS) illuatungeriinnit marluusunit atulersinneqarnissaata tungaanut pisat pillugit paasisutissanik katersinermut nassiussinermullu maannakkut aqqiinerit atorneqassapput. Maannakkut umiarsuup allattaavii nalunaarutaalu kalaallit nunaanni inatsisit naapertorlugit immersorneqassapput.

Qarasaasiakkut nalunaaruteqartarnermi aqqissuussaq

1. Isumaqatigiissutip naammassineqarneranut tunngasunik paasisutissanik tamanik elektroniskimik paarlaasseqatigiinnerup qulakkeerneqarnissanut pisariaqartut qarasaasiatigut aqqissuussinernik atulersitsinissaq aserfallatsaaliinissarlugu illuatungeriit pisussaaffeqarput.

2. Qarasaasiakkut paarlaasseqatigiinnerit assigiinngitsut naammassineqarnerinut aqqissuussinerit sukumiisut Komitemi Assigiinngitsunik Katitigaasumi illuatungeriit marluusunit aalajangersarneqarlutillu akuerineqassapput, pingaartumik qarasaasiakkut nalunaaruteqartarneri (EIS) aamma kukkusoqartillugu malinneqartussat suleriaatsit aqutugalugit pisanik nalunaarusiornerit.

3. UN/FLUX-malitassaq (Naalagaaffiit Peqatigiinni Fisheries Language for Universal Exchange) aamma EU FLUX-imi paarlaasseqatigiiffiit angallatit sumiiffiini, angallatip allattaaviini qarasaasiakkut paarlaasseqatigiinnissaq siunertaralugu siunissamilu aalisarnissamut akuersissutinik aqutsinissaq aamma siunertaralugu atulersinneqassasoq siunertaasoq illuatungeriit isumaqatigiipput.

4. Teknikkikkut aalajangersakkat atulersinneqartussat tunngavigalugit Komitemi Assigiinngitsunik Katitigaasumit aalajangersarneqartup piffissaliussap iluani ERS atulersinneqassaaq. Teknikkikkut killeqartitsisinnaaneri eqqarsaatigalugit EIS-imut ikaarsaarnissamut atulersinnissaanullu pisariaqartumut piffissamut illuatungeriit Komitemi Assigiinngitsunik Katitigaasumi siunnersuummik saqqummiussissapput.

5. FLUX-imi malitassap kinguneqarluartumik atulersinnissaanut ikaarsaariarnissamut pisariaqartinneqartumik piffissami misileraaffissamik illuatungeriit marluullutik aalajangersaassapput. Piffissaq misileraaffiusussaq taanna iluatsittumik inerineqarluni naammassineqaannartorlu illuatungeriit sukkanerpaamik ERS-imut ikaarsaarnissamut ulloq atulersitsiffissamik aalajangersaassapput.

6. ERS-imik aqqissuussineq tamakkiisumik atorneqarsinnaalerpat angallatit EIS-mik atortulersorneqarsimanngitsut isumaqatigiisummut tapiliussaq manna naaportorlugu aalisarnissamut akuersissummik pissarsissanngillat.

7. FOC-it akornanni attaveqarnermut akornutaasuni qarasaasiatigut kukkuniusinnaasut pillugit Kalaallit Nunaat aamma EU ingerlaannartumik imminnut nalunaarfigissapput.

8. Qarasaasiakkut nalunaarsuiffiup (ERS) illuatungeriit marluullutik atulersitsinissaasa tungaannut aalisariarnerit ataasiakkaat naaneranni umiarsualivimmut aqqusaarnerup kingorna ingerlaannartumik kalaallit nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut aalisarnermi allattaaviup assilineri allakkatigut imaluunniit e-mailikkut nassiunneqartassaaq.

Tulaassineq usilersoqqinnerlu

Qarasaasiakkut nalunaarsuiffik nalunaaruteqartarnerlu (ERS) aqqutigalugu isumaqatigiissut manna naaportorlugu piumasarineqartut tulaassineq pillugu paasissutissanik angallatip naalagaa Kalaallit Nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut nassiussissaaq. Paasissutissanut taakkununga ilaassapput kalaallit nunaanni aalisarsinnaanermut akuersissut ataaseq arlallilluunniit naaportorlugit pisat Kalaallit Nunaata avataani umiarsualivinni tulaassinerit. Piffissami ikaarsaarfiusumi aamma ERS-ip atulersinnissaata tungaanut illuatungeriit akornanni isumaqatigiissutaasimasut sakkut tulluurtut iluaqutigalugit tulaassineq pillugu paasissutissanik angallatip naalagaa nassiussiniartassaaq.

Immikkoortoq 2

Angallatinut nakkutiginnissut (FOE)

1. Isumaqatigiisummut tapiliussaq manna naaportorlugu akuersissummit tunineqarsimasut EU-mi angallatit tamarmik, angallammi ikkussorneqarsimasunik, tamakkiisumik atorneqarsinnaasumik qaammataasaq tunngavigalugu angallannik nakkutilliisummik (FOS) atortulersorneqarsimassapput, aamma naalagaaffimmi erfalasoqarfirmi nunami aalisarnermik nakkutilliisoqarfirmut (FOC) angallatit sumiiffii ataavartumik ingerlaannartumik nassiussuinnaasut.

2. Angallatini FOE-inik aqqissuussinerit, isumaqatigiisummut tapiliussaq manna naaportorlugu qaammataasakkut nakkutilliineq pillugu piumasaqaammut ilaasut naalagaaffiup erfalasoqarfiusup FOC-ianut angallatip sumiinnerani ingerlaannartumik nassiussisassapput, kinguarsaasoqarnani Kalaallit Nunanani FOC-imut taakku nassiunneqartassallutik. Tamanna pillugu illuatungeriit isumaqatigiippata UN/FLUX aamma FLUX TL-imi paarlaasseqatigiiffiit atorlugit EU-mi eqiteruffiusoq aqqutigalugu, piffissaq misileraaffiusussatut isumaqatigiissutaasoq iluatsittumik naammassippat, angallatit sumiiffii nassiunneqassapput.

3. Naalagaaffik erfalasoqarfiusoq aamma kalaallit nunaanni oqartussat tamarmik immikkut FOE-imi akisussaasumik toqqaassapput, attaveqarfissatut sulisussaq.

FOE-imi akisussaasuminnut tunngasunik naalagaaffik erfalasoqarfiusoq aamma Kalaallit Nunaanni FOC isumaqatigiisummut tapiliussap ulluni atorneqarnerisa iluanni paasissutissanik (oqartussat, najugaq, oqarasuaatip normua aamma e-mailit) paarlaasseqatigiissapput. FOE-imi akisussaasup atassuteqarfiginissanut paasissutissat allanngorneri suolluunniit ingerlaannartumik nalunaarutigineqassapput.

4. FOE-imi atassuteqarfissat angallatit atortui, nassiussinermi najoqqutassai aamma qaammataasakkut nakkutilliinissamut pisariaqartut sulinerit allat pillugit paasissutissanik tamanik paarlaasseqatigiissapput.

5. FOE-ip atulersinnissaanut aaqqissuussinerit aamma suleriaatsit atortumi kukkusoqartillugu malinneqartussat tapiliussaq 3-mi allaaserineqarsimapput.

Immikkoortoq 3

Imaani umiarsualivimmiluunniit alapernaarsuineq

1. Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani imaluunniit kalaallit nunaanni umiarsualivinni aalisarsinnaanermut akuersissuteqartumut EU-mi angallatinik misissuinerit angallatinit nakkutilliisunillu Kalaallit Nunaanneersunit ingerlanneqassapput, nunani tamalaani isumaqatigiissut naapertorlugu erseqqissumik kinaassutsimik ilisarnaateqartut, tassa misissuinerit FAO'p aaqqiinerinik aamma RFFO'init akuerineqarsimasut naalagaaffiit umiarsualiviini aaqqiinerit attuumassuteqartut naapertorlugit ingerlannassallutik.

2. Illuatungeriit tamarmik oqartussai piginnaatitaasut alapernaarsuineri malinnaaqqullugit illuatungerisap aappaanut sinniisumik qaaqquisinnaapput.

3. Illuatungit tamarmik oqartussai piginnaatitaasut, NEAFC-imi aamma NAFO-mit malittarisassaqaartinneqartumi sumiiffinni nunani tamalaani misissuisut taamatut nunani tamalaani misissuinerimik ingerlatsisumi angallammi alapernaarsuisumi ikinissaanut illuatungerisap aappaaneersunik nakkutilliisunik qaaqquisinnaavoq.

Immikkoortoq 4

Nakkutilliisoqartitsineq

1. Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisarnermi Kalaallit Nunaanni inatsisini aalajangersakkamik nakkutilliisoqarnermik aaqqissuussisoqarnikuuvoq. Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani aalisarsinnaanermik akuersissuteqartuni aalisariutini EU-meersuni naalakkat nakkutilliisunik umiarsuarmiititaqartarnek pillugu Kalaallit Nunaanni oqartussanik suliamut attuumassuteqartunik suleqateqartarput.

2. Nakkutilliisut akissarsiaat inuttullu akuunerannut tapersiissutit Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut akilissavaat.

3. Piffissami nakkutilliisut angallammiinnerminni uku isumagissavaat:

a) aalisarnerup unitsinnissaa imaluunniit akornusersornissaa pinngitsoortinniarlugu tulluurtumik aaqqiinernik aalajangiissaaq

b) angallammi atortut sakkullu mianerissallugit kiisalu

c) angallat pillugu uppernarsaatit isertugaasut ataqqissallugit.

4. Nakkutilliisoq umiarsualivimmi imaluunniit kalaallit nunaanni oqartussat piginnaatitaasut angallatillu naalagaata akornanni isumaqatigiissutaasimasumi imaani sumiiffimmi aalajangersimasumi angallammut ikissaaq. Nakkutilliisoq ullormi nalunaaquttamilu

angallammut ikiffissatut aalajangerneqartumi nalunaaquttap akuneri pingasut qaaniuttut angallammut ikinngippat aalisariutaatileqatigiiffik nakkutilliisumik pineqartumik angallammut ikisitsinissamut pisussaaffeqarnera ingerlaannaq atorunnaassaaq.

5. Nakkutilliisup nalunaarusiaa

5.1. Nakkutilliisup angallammiit niunissaa sioqqullugu taassuma misissuinermi nalunaarusiaq angallatip naalagaanut saqqummiutissavaa. Angallatip naalagaa takusanik nalunaarusiami oqaaseqaatilersuinnaavoq. Nalunaarusiaq nakkutilliisumit angallammilu naalakkamit atsiorneqassaaq. Angallatip naalagaa takusanik nalunaarusiap assilineranik tunineqassaaq.

5.2. EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut imaluunniit naalagaaffiup ilaasortaasup erfalasoqarfiup qinnuiviginninnerisigut nakkutilliisup nalunaarusiaata assilineranik ullut suliffiit arfineq pingasut qaangiutsinnagit Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut nassiutissavaat.

Immikkoortoq 5

Unioqqutitsinerit

1. Unioqqutitsinerit

EU-mi angallatip isumaqatigiisummut tapiliussami matumani aalajangersakkanik eqqortitsinngippat, pingaartumik pisat pillugit nalunaarusiornermi aalajangersakkanik, tamanna ilungersunartumik unioqqutitsinertut isigineqassaaq, isumaqatigiisummut tapiliussamut ilanngussaq II, immikkoortoq 6, litra a)-mi eqqartorneqarpoq. Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut aalisarsinnaanermut akuersissummik atuuttumik atorunnaarsitsinissamut pisinnaatitaaffeqarput, pisanik naatsorsuinermi aalajangersakkat eqqortinneqarnissaasa tungaannut. Unioqqutitsisoqaqqippat angallatip pineqartup aalisarsinnaanermut akuersissutit nutarternissaasa itigartitsissutiginnissannut Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut pisinnaatitaaffeqarput. EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut naalagaaffillu erfalasoqarfik pissusissamisoortumik nalunaarfigineqassapput.

2. Unioqqutitsinernik suliarinninneq

2.1. Aalisariutip EU-meersup aalisarsinnaanermut akuersissutillip ilanngussami uani aalajangersakkat naapertorlugit Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani unioqqutitsineri tamarmik misissuinermi nalunaarusiami nalunaarsorneqassapput.

2.2. Angallatip naalagaata misissuinermit nalunaarusiamik atsiornernat unioqqutitsinernut atatillugu angallatip naalagaata aamma/imaluunniit aalisariutaatileqateqatigiiffiup imminnut illersorsinnaanerat annikillisissanngilaa.

2.3 Angallatit EU-meersut isumaqatigiissut una naapertorlugu aalisarsinnaanermut akuersissuteqartut Kalaallit Nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani unioqqutitsineri tamarmik unioqqutitsineq aamma angallatip naalagaanut aalisarnermiluunniit suliffeqarfimmut pineqaatissiissutigineqartut allallugit Kalaallit Nunaanni inatsisini atuuttuni suleriaatsit malillugit aalisariutaatileqatigiiffinnut toqqaannartumik nalunaarutigineqartassapput.

2.4. Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut misissuinnermi nalunaarusiap assilinera aamma unioqqutitsineq pillugu nalunaarut EU-mi oqartussani piginnaatitaasunut aamma naalagaaffimmut ilaasortaasumut erfalasoqarfiusumut sukkanerpaamik e-mailikkut nassiutissavai.

2.5. Unioqqutitsineq eqqartuussivimmi aalajangerneqassappat, taamatut suliaqarnissaq aallartitsinnagu, pinerluuteqartoqarsimanngippallu unioqqutitsinertut ilimagineqartoq pillugu unioqqutitsinerup nalunaarutigineqarnerata kingorna kingusinnerpaamik ullut sisamat qaangiunneranni isumaqatigiinninniartoqassaaq. Taamatut isumaqatigiinnikkut aaqqiineq anguneqarsinnaanngippat suliaq eqqartuussivimi aalajangiiffigineqassaaq.

3. Angallammik tigummigallagassanngortitsineq

3.1 Aalisariutitik EU-meersunik isumaqatigiissut naapertorlugu aalisarsinnaanermut akuersissutilinnik tigummigallagassanngortitsinerni tamani EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut naalagaaffiillu erfalasoqarfiusut Kalaallit Nunaata ingerlaannaq nalunaarfisassavia. Nalunaarummi tigummigallagassanngortitsinermut tunngaviusoq allanneqassaaq, taannalu unioqqutitsinermut uppersaammik ilaqassalluni.

3.2. Angallatinut EU-meersunut, naalagaanut, inuttanut isunulluunniit tigummigallagannngortitanut iliuuseqarnerni tamani, iliuuseqarnerit uppersaatinik qulakkeerinnittussat pinnagit, Kalaallit Nunaat misissuinissamik toqqaassaaq aammalu angallatip tigummigallagassanngortinneqarnerata nalunaarutiginerata kingorna kingusinnerpaamik ullup suliffiusup ataatsip kingorna EU-mi oqartussanit qinnuiginninnikkut ilisimatitsilluni ataatsimiinnissamik aaqqissuissalluni. Naalagaaffiup erfalasoqarfiup aalisariutaatileqatigiiffiillu sinniisuat ataatsimiinnermi peqataasinnaavoq.

4. Unioqqutitsinernut pineqaatissiissutit

4.1. Unioqqutitsinernut pineqaatissiissutit nunami namminermi inatsisit atuuttut malillugit Kalaallit Nunaannit aalajangerneqassapput.

4.2. Isumaqatigiissitsiniartoqartillugu pineqatissiinerit tamarmik akilerneqartussat Kalaallit Nunaanni nunami namminermi inatsisit naapertorlugit aalajangerneqassapput.

5. Eqqartuussivinni suliarinninneq – Aningaaserivik aqputigalugu qularnaveeqqusiinerit

5.1. Isumaqatigiinnikkut aaqqiisoqarsinnaanngippat unioqqutitsinerlu inatsiseqarnermi oqartussani akisussaasunut suliaassanngortinneqarpat aalisariutaalik aalisariutip EU-meersup unioqqutitsineranut aningaasanik Kalaallit Nunaanni oqartussanit suliamut attuumassuteqartut aalajangigaat aningaaserivimmi Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut toqqagaanni aningaaserivik aqputigalugu qularnaveeqqusiissaaq, aamma EU-mi aalisariummik tigummigallagaqarnermut atatillugu aningaasartuutitik, akiliutissatut naatsorsuutigisanik taarsiissutaasinnaasunillu matussusiisunik. Eqqartuussivimmi suliaq aatsaat naammassippat aningaaserivik aqputigalugu qularnaveeqqutit tunniunneqarsinnaapput. Eqqartuussivimmi suliarinninneq ukiut sisamat qaangerlugit ingerlappat Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut EU-mit oqartussat suliamut attuumassuteqartut naalagaaffiillu erfalasoqarfiusoq pineqartoq eqqartuussivimmi suliaq naammassinarlugu iliuttit pillugit akuttunngitsumik ilisimatittassavaat.

5.2. Aningaaserivik aqqutigalugu qularnaveeqqutit eqqartuussinerup nalunaarutigineqarnerata kingorna piaartumik atugassanngortinneqassapput aalisariutitaatileqatigiiffimmullu utertillugit imatut iliornikkut akilerneqassallutik:

a) pineqaatissiilluni eqqartuussisoqanngippat aningaasat tamaasa;

b) aningaaserivik aqqutigalugu qularnaveeqqusiissutinit annikinnerusumik akiliisitsinikkut pineqaatissiilluni eqqartuussisoqarpat aningaasat sinneri.

5.3. Eqqartuussivinni suliaqarneq nunami namminermi inatsisit naapertorlugit piaarnerpaamik aallartinneqassaaq.

5.4. Eqqartuussinermik nalunaaruteqarnerup kingorna kingusinnerpaamik ullut 14-it qaangiuppata eqqartuussivimmi suliaqarnerup inernera pillugu Kalaallit Nunaat EU-mut nalunaaruteqassaaq.

6. Angallatip inuttallu iperagaaneri

6.1. Aningaaserivik aqqutigalugu qularnaveeqqut akilerneqareerpat imaluunniit pineqaatissiinnermi akiligassaq akilerneqareerpat imaluunniit isumaqatigiinnikkut aaqqiinerup malitsigisaanik pisussaaffiit eqqortinneqareerpata aalisariutip EU-meersup umiarsualivik qimassinnaavaa aalisarnerlu nangeqqillugu.

KAPITALI V

ATAATSIMUT SULINIUTIT

Immikkoortoq 1

Ataatsimut suliniutit aamma ingerlatseqatigiiffiit tamalaaneersut pillugit suliniutinik nalilersuinnermut periutsit piumasaqaatillu

1. EU-mi aalisariutit kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaani ingerlataqarnerat Kalaallit Nunaata aamma Kunneqarfiup Danmarkip inatsisaannit aalajangersagaannillu atuuttunit malittarisassaqaartinneqarpoq, tamanna EU-mi aalisariutit EU-mi inatsisit naapertorlugit akisussaaffiannik attuinani, isumaqatigiisummi, isumaqatigiisummut tapiliussami tassungalu ilanngussami allamik aalajangersaasoqarsimangippat.

2. Ataatsimut suliniuteqarnissat aallunneqarnissaanut imaluunniit Kalaallit Nunaanni suliffeqarfiit peqatigalugit ataatsimut suliffeqarfeqalernissamut periarfissaqalissappat Kalaallit Nunaata EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut ingerlaannaq nalunaarfigissavai. EU-mi oqartussat piginnaatitaasut taamatuttaaq EU-mi naalagaaffiit ilaasortat nalunaarfigissavaat. Ataatsimut suliniuteqartoqassappat suliniutit kapitalimi uani aalajangersakkat naapertorlugit saqqummiunneqassapput nalilersorneqarlutillu.

3. Ataatsimut suliniutit aamma EU-mi ingerlatsisut peqataaffigisaannik ataatsimut suliffeqarfiit pillugit piaarnerpaamik qanorluunniillu pisoqaralarpat Komitemi Assigiinngitsunit Katitigaasumi ataatsimiinnissaq ullut suliffiit qulinik qaangernagit isumaqatigiisummi immikkoortorta 12, imm. 2 litra e) naapertorlugu EU Kalaallit Nunaannut saqqummiissaaq. Suliniutit EU-mi naalagaaffimmi ilaasortami ilaasortaniluunniit oqartussat aqqutigalugit EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartunut nassiunneqassapput.

4. Komite Assigiinngitsunit Katitigaasooq isumaqatigiisummut tapiliussami immikkoortorta 2, imm. 1-imi allanneqarsimasunut aalisakkanut pisassiissutit tamakkiisumik EU-mi

angallatinit iluaqutaanissaannut kaammattuuteqartariaqarpoq. Ilisimatuussutsikkut siunnersuinerimik malinninnissamut pisinnaatitaaffiunngitsut aalisakkat, isumaqatigiisummut tapiliussami immikkoortortaq 2, imm. 1-imi allanneqarsimasunit appasinnerusumik Komitemit Assigiinngitsunit Katitigaasumit aalisarnissamut ukiumut periarfissaasutut akuerineqarsimasut eqqarsaatigalugit ataatsimut suliniutit imaluunniit ingerlatseqatigiiffiit tamalaaneersut pillugit suliniutit aalisakkat taakku ukiumilu tassani isiginiarneqassanngillat.

5. Suliniutit Komitep Assigiinngitsunit Katitigaasup uku tunngavigalugit nalilersortassavai:

- a) aalisarniagaq(kat) aamma imaq(t) aalisarfissaq(t)
- b) mianersornissamik tunngaveqarluni ilisimatuut siunnersuutaat periusissiaallu pigineqartut pitsaanerpaat tunngavigalugit aalisakkap aalisakkalluunniit assigiinngiiaartut qanoq inneri
- c) angallatit pillugit paasissutissat teknikimmilu atortut aalisarnissatut siunnersuutigineqartumut naleqquttut
- d) ataatsimut suliniut pineqarpat, ataatsimut suliniutip pineqartup tamarmiusumik sivisussusaa aamma aalisarneq aamma
- e) EU-mi umiarsuaatileqatigiiffiup taassumalu peqataasuisa aalisarnermik ingerlataqarfimmi misilittagaat.

6. Immikkoortoq 5 malillugu nalilersuereernerup kingorna Komite Assigiinngitsunit Katitigaasup suliniutit pillugit oqaaseqaateqassaaq.

7. Aalisakkanik isumaqatigiisummut tapiliussami immikkoortortaq 2, imm. 1-imi allasimasunik ataatsimut suliniutit imaluunniit ataatsimut suliffeqarfiit sinaakkutaasa iluanni pisarineqartut EU naalagaaffiit ilaasortat akornanni aaqquissuussinerit kalluassanngilai.

Immikkoortoq 2

Ataatsimut suliniummut sinaakkusiussat iluanni ingerlatsinissamut piumasaqaatit

1. Aalisarsinnaanermut akuersissutit

1.1. Ataatsimut suliniutit pineqartillugit, Komitep Assigiinngitsunit Katitigaasup suliniut pillugu akuersilluni oqaaseqaateqarnerata kingorna, EU-mi angallat imaluunniit angallatit pineqartut kapitali II-mi aalajangersakkat malillugit aalisarsinnaanermut akuersissut pillugu qinnuteqaammik tunniussissapput. Qinnuteqaammi erseqqissumik allasimassaaq ataatsimut suliniut pineqartoq.

1.2. Aalisarsinnaanermut akuersissut ataatsimut suliniutip piffissami atuuffissaanut tunniunneqassaaq, kisiannili qaammatisiutit malillugit ukiumit qaqugukkalluunniit sivisunerussanani.

1.3. Kalaallit Nunaanni TAC-ip pineqartup iluanni aalisarsinnaanermut periarfissat Kalaallit Nunaanni oqartussanit tunniunneqartut iluanni kisiannili aalisarsinnaanermut periarfissat isumaqatigiisummut ilasummi immikkoortortaq 3, imm. 1-imi aalisarsinnaanermut periarfissat avataanni pisarineqassasut aalisarsinnaanermut akuersissummi erseqqarissumik allaqqassaaq.

2. Angallammik taarsiineq

Taamaallaat tamanna pissusissamisoortumik tunngavilersorneqarpat illuatungeriillu tamanna pillugu isumaqatigiippata angallat EU-meersoq ataatsimut suliniummi peqataasoq angallammik EU-meersumik assinganik aalisarsinnaassusilimmik teknikkikkullu sananeqaasilimmik taarserneqarsinnaavoq.

Immikkoortoq 3

Raajanut itisoormiunut pisassiissutininik akuersissutininik piginnittut akornanni nuussinermit aaqqissuussinerit

1. Nuussinerit pillugit aaqqissuussinerit

1.1. Kalaallit Nunaanniit aamma EU-miit umiarsuaatileqatigiit ingerlatseqatigiiffitsigut ICES-imi sumiiffinni II, V, XII aamma XIV-mi raajanut itisoormiunut NAFO-mi sumiiffimmi raajanik itisoormiuusunik aalisarnissamut periarfissaqartunut pisassiissutininik paarlaasseqatigiinnissamut aaqqissuussinernik pilersitsisoqarsinnaavoq.

1.2. Naalagaaffiit ilaasortat pineqartut sinnerlugit EU-mi oqartussanit piginnaatitaasuniit noqqaassummik tigusigunik taamatut aaqqissuussinernik oqilisaassinissamut kalaallit nunaanni oqartussat pisussaaffeqarput.

1.3. Ukiumut nuunneqarsinnaasut annertunerpaaffiat tassaavoq 2.000 ton, taamaattorli takuuk ilisimatuussutsikkut siunnersuineq.

1.4. Angallatit EU-meersut aalisarnerat aalisarsinnaanermut akuersissutinut kalaallit aalisariutaatileqatigiiffiit tunniunneqartunut atatillugu aalajangersakkat assigi atorlugit aalisarsinnaapput, tak. ilanngussami kapitali II-mi aalajangersakkat.

KAPITALI VI

MISILERAALLUNI AALISARNEQ

1. Aalisagaqatigiinnik aalisakkanillu isumaqatigiisummut ilassummi immikkoortortaq 2, imm. 1 naapertorlugu allassimanngitsunik Isumaqaqatigiisummi immikkoortortaq 11 aamma immikkoortortaq 12, imm. 2 litra g) naapertorlugit aamma aamma misileraalluni aalisarnissap aallartinneqarnissaanik EU-mi oqartussat suliamut attuumassuteqartut Kalaallit Nunaannut nalunaaruteqarsimappata suleriuseq imaappoq:

1.1. Komitemi Assigiinngitsunit Katitigaasumi ataatsimiinnissaq kingusinnerpaamik ullunik 15-inik sioqqullugu EU-mi oqartussat piginnaatitaasut teknikkikkut suliaq ataaseq arlallilluunniit Kalaallit Nunaannut saqqummiutissavaat uku allallugit:

a) aalisarniaq(kkat)

b) misileraalluni aalisarnissami teknikkikkut atorussanut siunnersuut (teknologii ingerlatsinermit atorussaq, sivilissusia, imartaq aalisarfissaq il.il.) kiisalu

c) misileraanermi EU-p peqataaffigisaani ilisimatuussutsikkut ilisimatusarnermit aamma aalisarnermik ingerlataqarfiup ineriartortinneranut iluaqutissatut naatsorsuutigineqartut.

- d) angallatit pilersaarutaasumik aalisarnermi ingerlataanit sunniutaasinnaasunik nalilersuineq, taamatut ingerlatsineri qularnanngitsumik imaani pinngortitami ataqatigiinnernut sunnertiasunut annertuumik ajortumik sunniuteqarsinnaanerini takutitsisut.

1.2. Kalaallit Nunaat Komitemut Assigiinngitsunit Katitikkamut uku pillugit nalunaaruteqassaaq:

- a) nunami namminermi nunallu pingajuanni angallatit misileraallutik aalisarnissaannut immikkoortualuit assigiinngitsut piumasaqaatillu
- b) aalisakkat taakku pillugit siusinnerusukkut misileraalluni aalisarnerniit inernerit aamma
- c) ilisimatuussutsikkut paasissutissat pigineqartut aamma paasissutissat allat.

2. Ilisimatuut siunnersuutaat mianersorlunilu iliuuseqarnissamut tunngaviit pitsaanerpaat pigineqartut pisariaqartumik eqqumaffigineqassammata Teknikkikkut uppersaait Komitemut Assigiinngitsunit Katitigaasup nalilersussavai.

3. EU-p peqataanissaa, annertussuseq misileraallunilu aalisarnermi teknikkikkut atortussat pillugit Komite Assigiinngitsunit Katitigaasup akuersaarluni oqaaseqaateqareenera kingorna angallat EU-meersoq kapitali II-mi aalajangersakkat naapertorlugit aalisarsinnaanermut akuersissummik qinnuteqaammik tunniussissaaq. Aalisarsinnaanermut akuersissutit taakku piffissamut sivisunerpaamik ukiup naanissaanut sivisussuseqartumik atulersinneqartarput.

4. Kapitali IV-mi aalajangersakkat tamarmik angallatinut EU-meersunut misileraallutik aalisartunut atuutissapput.

5. Tamanna immikkoortoq 4-mik kalluinani EU-mi angallatit misileraaffiusup ingerlanerani avataaniinnerminni:

- a) misileraanerup aallartinnera pillugu kalaallit nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut nalunaaruteqassapput aamma misileraalluni aalisarnerup aallartinnera sioqqullugu pisaasinnaasut angallammiittut naatsorsorlugit
- b) Pinngortitaleriffimmut, Kalaallit Nunaanni oqartussanut suliamut attuumassuteqartunut aamma Europa-Kommissionimut ullormut kalinnermilu ataatsimi pisat pillugit sapaatip akunnittaartumik nalunaaruteqartassaaq, tassani aalisarnermi teknikkikkut paasissutissat ilanngunneqassallutik (sumiissuseq, itissuseq, ulloq nalunaaqutarlu, pisat oqaaseqaatillu allat)
- c) nakkutilliisup Kalaallit Nunaanneersup imaluunniit nakkutilliisup Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut toqqagaasa angallammi ilaanissaa qulakkiissavaa. Nakkutilliisoq angallammi aqumiutut pineqassaaq nakkutilliisullu angallammiinnermini inuuniarnermi aningaasartuutai aalisariutaatileqatigiiffiup akilissallugit. Nakkutilliisup qanoq sivisutigisumik angallammiinnissaa, umiarsualivimmi sumi ikissanersoq niussanersorlu Kalaallit Nunaanni oqartussanit aalajangerneqassaaq aamma
- d) misileraalluni aalisarnerup naammassinerani Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut nalunaarfigissavai aammalu Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut

attuumassuteqartut tamanna pillugu qinnuiviginnissappata Kalaallit Nunaata aalisarnermi oqartussaaffia qimatsinnagu angallatinik misissuisitsissalluni.

6. Misileraalluni aalisarnerup sinaakkutaata iluani pisat aalisariutaatileqatigiiffiup pigissavai.

7. Inummik attaveqaataasussamik ajornartorsiutaasinnaasunik siumut ilimagineqanngitsunik misileraalluni aalisarnerup ineriartornissaanut ajoqutaasinnaasunik aaqqiisartussamik Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut toqqaassaapput.

8. Ilisimatusarnermi siunnersuisartut suliamut attuumassuteqartut innersuussinerat tunngavigalugu misileraalluni aalisarnek eqqarsaatigalugu piujuaannartitsinermi aqutsinermilu iliuusissat ingerlanneqarnissaannik Kalaallit Nunaat qinnuiviginnissinnaavoq, tassungalu ilanngullugit piffissamut killiliissutit aamma sumiiffinnik matusinerit.

9. EU-mi angallatit pineqartut misileraalluni aalisarnerup naammassineraniit kingusinnerpaamik ullut 30-t kingorna nalilersuinermi nalunaarusiamik illuatungeriinnut saqqummiussissapput, minnerpaamik ukuninnga imaqartussaq:

a) misileraalluni aalisarnek teknikikkut uuttuutissatut siunnersuutigineqartut naapertorlugit ingerlanneqarsimanersoq aamma

b) ilisimatuussutsikkut ilisimatusarnermut aamma aalisarnermik ingerlataqarfiup ineriartortinneranut iluaqutaasussatut naatsorsuutigisat teknikikkut suliami allanneqarsimasut piviusunngortinneqarnersut, taamaanngippallu sooq piviusunngorsimannginnersut

c) angallat naatsorsuutiginnngisanik ajornartorsiuteqarsimanersoq, tassunga ilanngullugit saniatigut pisat

d) angallat immikkoortoq 5-imi aalajangersakkanik eqqortitsisimanersoq, taamaanngippallu pissusissamisoortumik tunngavilersuineq.

10. Misileraalluni aalisarnerup ajunngitsumik inerneqarsimaneranik illuatungeriit inerniliippata, aamma Komite Assigiinngitsunit Katitigaasoq immikkoortortaq 2, imm. 2 aamma 4 aamma immikkoortortaq 7 naapertorlugit aalisarnissamut periarfissanik nutaanik aalajangersaasimappat, ukiuni tallimani siullerni misileraalluni aalisarnermi peqataasimasunut EU-mi angallatinut pisassiissutinik iluaquteqarsimanermut naapertuuttunik aalisarnissamut periarfissanik Kalaallit Nunaanni oqartussat neqerooruteqarsinnaapput. Annertussutsit EU-mut atugassanngortinneqartut 50 %-inik annertunerussanngillat, annertunerusumik neqerooruteqarnissamik Kalaallit Nunaat aalajangersimanngippat. Aalajangersagaq taanna isumaqatigiissummut tapiliussap atorunnaarnissaata tungaanut atorneqassaaq.

Ilanngussamut tapiliussaq

Tapiliussaq 1 Aalisarsinnaanermik akuersissummik qinnuteqarnermi immersugassaq

Tapiliussaq 2 Kalaallit Nunaanni oqartussat piginnaatitaasut attaviginissaannut paasissutissat

Tapiliussaq 3 Qaammataasakkut alapernaarsuinerup atulersinnissaanut suleriaatsit
(angallatinik nakkutilliissut - FOE)

Tapiliussaq 4 FOE-imi paasissutissat

Tapiliussaq 5 Kalaallit Nunaata imartaata aamma NEAFC-ip imartaata akornanni
ikerinnarsiortunik suluppaagarniarneq pillugu nikerarsinnaaneq pillugu aaqqissuussineq

Tapiliussaq 6 Innuk pillugu paasissutissat suliarineri

Tapiliusaaq 1:

Aalisarsinnaanermik akuersissutinik qinnuteqaatit

Kalaallit Nunaanni EEZ-mi aalisarnissamut akuersissut pillugit qinnuteqarnermi immersuiffissaq aamma kalaallit nunaata aningaasaqarnikkut immikkut oqartussaaffigisaata avataani Kalaallit Nunaanni pisassiissutit naapertorlugit

		(M = pinngitsoorani/O = nammineq qinigassat/C = pissuteqartut)	
Akuersissut pillugu paasisutissat:			
1	Akuersissutip qanoq ittoq qinnutigineqarneris (aalisakkat sumiiffillu)	M	
2	Annertussutsit qinnutigineqartut	M	
3	Aalisarsinnaanermut akuersissutip piffissaq atuuffissaa	M	
4	Najugaq, aalisarsinnaanermut akuersissummik qinnuteqaammik nassitsivissaq		European Commission, Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, Fax +32 2 2962338 E- mail Mare- licences@ec.europa.eu
Angallat pillugu paasisutissat			
5	Nuna erfalasoqarfik	M	
6	Angallatip aqqa	M	
7	Umiarsualiviup ilisarnaatai naqinnerit normulu	M	
8	Nunat tamat akornanni raatiukkut ilisarnaat (IRCS)	M	
9	IMO-normu	C	Angallatit IMO- normumik tunineqarsimappata
10	Naalagaaffiup erfalasoqarfiusup iluani normu atugaasoq	P	
11	Ukioq sananeqarfia	M	
12	Umiarsualivik nalunaarsorneqarfiusoq	M	
13	Angallatip qanoq ittuunera (FAO-ilisarnaat)	M	
14	Sakkut pingaarnerit suuneri (FOA-ilisarnaat)	M	
15	Angallatip siusinnerusukkut aqqa(i) (naalagaaffik erfalasoqarfiusoq, aqqa, IRCS aamma allannguinnermut ullu)	C	Siusinnerusukkut paasisutissat pigineqarpata

16	Inmarsat-normu/Iridium-normu (oqarasuaatip normua, e-maili)	C	Oqarasuaatip normua, e-maili (nammineq aalajangigassaq)
17	Aalisariutaatileqatigiiffik, inuiit inatsisikkulluunniit inuit najugaat, oqarasuaataat, telexiat, e-mailiat	C	Allakkasuaat (nammineq aalajangigassaq)
18	*Angallammut sinniisoq (akunnermiliuttoq), atia najugaalu	M	
19	Maskiina sakkortussusia (kW)	M	
20	Tamani angissusia (L.O.A.)	M	
21	Tamakkiisumik usitussuseq (GT)	M	
22	Ulloq unnuarlu qeritinneqarsinnaasut tonsinngorlugit	M	
23	Maskiinamik nillusaateqartut tankit aamma tarajormik nillusarneqartut tankit (RSW, CSW) kubikmeterinngorlugu piginnaasaat	M	
24	Angallatip assia qalipaartilik digitaliusoq naammattumik millisinneqarsinnaasoq (annerpaamik 0,5 MB), sanianiit angallatip aqqa aamma kinaassusaanut normu angallatip timitaani erseqqissumik takuneqarsinnaallutik.	M	

Tapiliussaq 2:

Kalaallit Nunaanni oqartussanut piginnaatitaasunut attaveqarfissat pillugit paasissutissat

Nalunaarusianik nalunaarutinillu nassitsineq

Nalunaarusiat nalunaarutillu kapitali IV, immikkoortoq 1 naapertorlugu tunniunneqartut, kalaallisut, qallunaatut tuluttulluunniit allassimassapput.

Nalunaarutit sinerissami radiukkut imaluunniit e-mailikkut Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutini Nakkutilliisoqarfimmut (KANUAANA) aamma Issittumi Sakkutuunut (AKO) nassiunneqassapput:

KANUAANA, oqarasuaatip normua +299 34 50 00

E-mailadressi: GFLK@NANOQ.GL

AKO, oqarasuaatip normua +299 364000

E-mailadressi: FKO-KTP-A-FIO@FIIN.DK

Aalisarnermi allattaaviit uunga nassiunneqartassapput:

Kalaallit Nunaanni Aalisarsinnaanermut Akuersissutini Nakkutilliisoqarfik (KANUAANA)

Postboks 501, 3900 Nuuk, Kalaallit Nunaat

Aalisarsinnaanermut akuersissutit aamma akuersissutit allat pillugit qinnuteqaatit uunga nassiunneqassapput:

Aalisarnermut Piniarnermullu Naalakkersuisoqarfik

Fax: +299 346355 imaluunniit

E-mailadressi: APN@NANOQ.GL

Tapiliusaq 3:

QAAMMATAASAKKUT ALAPERNAARSUINERUP (ANGALLATINIK ALAPERNAARSUINERMI AAQQISSUUSSINEQ - FOS) atulersinnissaanut suleriaatsit

QAAMMATAASAKKUT ALAPERNAARSUINEQ (ANGALLATINIK NAKKUTILLIISUT - FOE)

1. ANGALLATIT SUMIISUTSIMINNIK NALUNAARTARNERAT – FOE

1.1. Angallat isumaqatigiissut naapertorlugu aalisarsinnaanermut akuersissuteqartoq Kalaallit Nunaata aalisarnermi oqartussaaffiani imaluunniit NEAFC-ip imartaani Kalaallit Nunaannit pisassiissutit atorlugit aalisartoq (tapiliussami 5-imi allaaserineqartutut) satellitikkut sumiissusersisarnermi atortunik (angallatinik nakkutiginninnermi atortumik – FOE) tamakkiisumik atorneqarsinnaasumik angallammi ikkussorneqarsimasumik aammalu naalagaaffimmi erfalasoqarfimminni aalisarnermik nunamit nakkutiginnissutini angallatit sumiissusaannik minnerpaamik tiimimut ataasiarluni ingerlaavartumik nammineq nassitsisartumik atortulerneqarsimassaaq.

1.2. EU-mi angallat, aalisarnek pillugu isumaqatigiissut naapertorlugu aalisartoq, aamma isumaqatigiissummut tapiliusaaq maanna naapertorlugu qaammataasakkut nakkutigineqartoq, aalisarfissamut appakaappat naalagaaffimmi erfalasoqarfiusumi FOC sumiissuseq pillugu nalunaarutit ingerlaannartumik Kalaallit Nunanani FOC-mut nassiutissavai. Illuatungeriit marluullutik UN/FLUX-imut nuussimalerpata, naalagaaffik erfalasoqarfiusooq aqqutigalugu aamma Europa Kommissionenimit suliarineqarsimasooq FLUX TL-imi paarlaasseqatigiiffik atorlugu VMS-imi sumiiffiit nassiunneqassapput. Nalunaarutit taakku imatut nassiunneqassapput:

- a) elektroniskimi paarlaasseqatigiinnermut isumannaatsumik
- b) aalisarfiusumut appakaannermi anillannermilu
- c) tapiliusaaq 4-mi allanneqartumik ilusimi.

1.3. Sumiiffimmik nalunaarutit tamarmik ukunannga imaqassapput:

- a) angallatip ilisarnaataa
- b) angallatip sumiissusaa kingulleq 500 m ataallugit kukkuneqarsinnaasooq aamma nalunaarutigineqartup ilimanassusia 99 %-iussalluni
- c) sumiissutsimik nalunaarsuineri ulloq nalunaaqutarlu
- d) sumiissuttip nalunaarsorneqarnerani angallatip sukkassusia sammivialu.

1.4. Naalagaaffimmi erfalasoqarfiusumi FOC sumiissutsimik nalunaarutininik ingerlaannartumik suliarinninnermut elektroniskimillu nassiussinernut akisussaavoq. Sumiissutsimik nalunaarutit ukiumi pineqartumi siulianilu paasissutissaasivimmi isumannaatsumik nalunaarsorneqarlutillu toqqorneqassapput. Piffissarli taanna teknikikkut killeqartitsisoqarpat ataatsimut isumaqatigiissuteqarnikkut sivikillisinneqarsinnaavoq.

1.5. Angallatip nakkutilliiviup hardwarii softweriilu eqqunngitsumik sumiissusersisinnaanissaat qulakkeerneqarsimassapput inuullu nammineq allanngortissinnaassanagit. Nakkutilliivik avataani pissutsit apeqqutaatinnaagit tamatigut

nammineq ingerlasinnaassaaq atorineqarluarsinnaassallunilu. Qaammataasakkut nakkutilliinermi atorut aserornissaat ajoqusernissaallu, atorunnaarsinnissaat allatulluunniit allanngortinneqarnissaat inerteqqutaavoq.

1.6. Nakkutiginninneq nakkutilliinerlu siunertaralugit, tamanna pisariaqartillugu noqqaasoqarneratigullu, atorut atorineqartut pillugit paasissutissanik paarlaasseqatigiittarnissaq pillugu illuatungeriit isumaqatigiippat.

2. ANGALLATIP NAKKUTIGINNINNERMI ATORTUINI TEKNIKKIKKUT KUKKUNERIT IMALUUNNIIT AJUTOORNERIT

2.1. Ataavartumik qaammataasakkut nakkutiginninnermut aalisariummi ikkunneqarsimasuni atorutini teknikikkut kukkusoqarpat, imaluunniit atorut taanna atorineqarsinnaanngippat tamanna pillugu naalagaaffik erfalasoqarfiusoq kalaallit nunaanni oqartussanut aamma EU-mi oqartussanut ingerlaannartumik nalunaaruteqassaaq.

2.2. Atorut ajoqutillit umiarsualivimmut siullermut sullinneqarnissamut periarfissalimmi aqqusaarnermi taarserneqassapput imaluunniit iluarsaanneqarlutik, aamma naalagaaffiup erfalasoqarfiusup atorutini ajutoortoqarneranik Kalaallit Nunanani FOC-mut nalunaaruteqarneraniit ullut suliffiusut 30-it iluanni piffissami. Piffissaliussap taassuma naanerata kingorna inassutitut malinninnissaq iluarsaassinissarluni siunertaralugit kalaallit nunaanni oqartussanit toqqarneqartumut umiarsualivimmut EU-mi angallat pineqartoq aqqusaassaaq, imaluunniit sumiiffik qimassallugu, atorut ajoquteqartut pillugit misissuinerimi nalunaarusiamik naalagaaffiup erfalasoqarfiusup Kalaallit Nunaanni FOC-imut nassiussisimappat, atorutullu atorineqarsinnaajunnaarnerinut peqqutaasut FOC-ip taassuma nalunaarutigisimappagit.

2.3 Atorut iluarsaanneqarsimanngippata imaluunniit taarserneqarsimanngippata angallatip naalagaanit nalunaarsukkat sumiissutsimik nalunaarutini imaqartut nalunaaquttap akunnerisa sisamat tamaasa sumiissutsimik nalunaarummik radiukkut imaluunniit allakkasuaatikkut angallatip naalagaa naalagaaffiup erfalasoqarfiusup FOC-ianut elektroniskimik nassiuttassavai, tak. immikkoortoq 1.2-mi piimasaqaatit.

2.4. Naalagaaffimmi erfalasoqarfimmi FOC nalunaarutit taakku, tapiliussami uani paragraf 2.3-mut innersuussisut, immikkoortoq 1.4-mi eqqaaneqartumi paasissutissaasivimmi ingerlaannartumik nalunaarsussavai aamma tapiliussaq 4-mi allaaserineqartut iluseqartillugit isumaqatigiisummut tapiliussaq manna naapertorlugu Kalaallit Nunaanni FOC-mut kinguarsaanani nassiullugit.

2.5. Immikkoortoq 2.2-mi aalajangersarneqartup piffissaliussap naanerata kingorna angallat kalaallit nunaanni aalisarfimmi aalisarsinnaajunnaassaaq.

3. SUMIISSUTSINIK NALUNAARUTINIK FOC-T AKORNANNI QULARNAATSUMIK NASSITSISARNEQ

3.1 Naalagaaffiup erfalasoqarfiusup FOC-a angallatip sumiissutsimik nassitsinera Kalaallit Nunaata FOC-anut nammineerluni nassitsisassaaq.

3.2. Illuatungeriit FOC-ii attaveqarfissanik paarlaasseqatigiissapput, assersuutigalugu e-maili adressit, faxit, telexit aamma oqarasuaatit normui attaveqarfissallu taakku allanngorpata ingerlaannaq nalunaarfigeqatigiittassallutik.

3.3. Siunissami pitsanngorsaanissanut sunniuteqanngitsumik FOC-t pineqartut aamma naalagaaffiit erfalasogarfiusut akornanni sumiissutsinik nalunaarutit HTTPS-protokolli atorlugu elektroniskimik nassiunneqartassapput. Kinaassutsit pillugit paarlaasseqatigiinneq kalaallit nunaanni oqartussat aamma naalagaaffimmi erfalasogarfiusumi FOC-p akornanni pissaaq.

3.4. FOE-mi paasissutissat isumaqatigiissummut tapiliussami matumani immikkoortortaq 11 naapertorlugu atorneqassapput.

4. ATTAVEQARTARNERMI ATORTUT ATORSINNAANERISA AJOQUTEQARNERI

4.1. Atortut elektroniskiusut imminnut suleqatigiissinnaanerat Kalaallit Nunaanni oqartussat suliamut attuumassuteqartut aamma EU-mi naalagaaffiit erfalasogarfiusut FOC-isa qulakkiissavaat, aammalu teknikkikkut ajornartorsiutit pineqartut piaarnerpaamik aqqinneqarnissaat siunertaralugu sumiissutsinik nalunaarutit nassiunnerannut tiguneqarnerannullu atatillugu atorsinnaanerisa ajoquteqarsinnaaneri illuatungerisaminnut ingerlaannaq nalunaarutigisassallugu.

4.2. FOC-t akornanni attaveqarnermi ajornartorsiuteqarnerit angallatit aalisarnerannut sunniuteqassanngilaq.

4.3. Nalunaarutit tamarmik, piffissami atortut ajorneranni nassiunneqanngitsut, FOC-t pineqartut akornanni attaveqarsinnaalersoqariarpat nassiunneqassapput.

5. FOC-IMIK ASERFALLATSAALIUINEQ

5.1. FOC-mi aserfallatsaaliuinissamik pilersaarutit (aserfallatsaaliuinissamik pilersaarutit), FOE-ni paasissutissanik paarlaasseqatigiissitsisoqarsinnaajunnaartut, taamaaliortoqarsinnaappat ulloq sulinerillu sivilissusissaa taallugit, sivikinnerpaamik 72 tiimit sioqqullugit nalunaarutigineqartassapput. Pilersaarutaanngitsumik aserfallatsaaliilluni sulinerimi paasissutissat taakku piaarnerpaamik FOC-mut allamut nassiunneqassapput.

5.2. Aserfallatsaaliuineq ingerlatillugu, FOE-mi paasissutissat suliarineri atortut atorsinnaalernissaasa tungaanut kinguartinneqarsinnaapput. FOE-mi paasissutissat pineqartut aserfallatsaaliuinerup naammassinerata kingorna ingerlaannaq nassiunneqassapput.

5.3. Aserfallatsaaliuineq 24 tiiminik siviluneruppat, FOE-mi paasissutissat qarasaasiakkut nassitseriaaseq alla illuatungeriit isumaqatigiissutigisaat atorlugu FOC-p aappaanut nassiunneqartassapput.

5.4. Misissuinermut, nakkutilliinermut nakkutiginninnermullu oqartussat suliamut attuumassuteqartut (MCS) Kalaallit Nunaata ilisimatissavai, taamaalilluni FOC-imi aserfallatsaaliuineq pissutigalugu angallatit EU-meersut pisussaaffimminnik malinninngitsutut Kalaallit Nunaanni FOE-p isiginnginniassammagit.

6. SUMIISSUTSIMIK NALUNAARUTIT AKULIKISSUSIINIK ALLANNGUINEQ

6.1. Unioqqutitsisoqarsimaneranik tunngavissaqartumik pasitsaassinnermi Kalaallit Nunaanni FOC piffissami misissuiffiusumi minuttinik 30-nik akuttussuseqartumik angallat pillugit sumiissutsimik nalunaarutit akuttussusiisa ikilisinneqarnissaat pillugu Peqatigiiffimmut assilineqartumik naalagaaffimmi erfalasogarfimmi FOC-imut nassiussissaaq. Atortut uppenarsaatit Kalaallit Nunaata naalagaaffimmi erfalasogarfimmi FOC aamma

Peqatigiiffimmut nassiutissavai. Naalagaaffimmi erfalasoqarfimmi FOC ingerlaannartumik sumiissutsimik nalunaarutit nutaamik akuttussuseqartumik Kalaallit Nunaannut nassiutissavai.

6.2. Piffissaq misissuiffiusoq pineqartoq naammassineqarpat malitseqartitsineq piumasarineqartoq pillugu naalagaaffimmi erfalasoqarfimmi FOC-mut aamma Peqatigiiffimmut Kalaallit Nunaata nalunaarutigissavaa.

Tapiliusseq 4:

Immikkoortoq 1 - FOE NAF-iluseq*

FOE-dataformat

FOE-mi nalunaarutit FOS-inut allanut nassiunneqartut isikkui

(1) "PULAMMANNEQ" (ENTRY) pillugu nalunaarutit

Paasissutissat imaat:	Ilisarnaat:	Pinngitsoorani nassiunneqartussat (M)/ Nassiutissanerlugit nammineq aalajangigassat (O)	Oqaaseqaatit:
Nalunaarut aallarnek (Start Record)	SR	M	Paasissutissaasivik - nalunaarutip aallartinneranik nalunaartoq
Najugaq	AD	M	Nalunaarummi paasissutissat - tiguisup Alfa-3-ISO-mi nunap ilisarnaataa
Uannga	FR	M	Nalunaarummi paasissutissat - nassiussisup Alfa-3-ISO-mi nunap ilisarnaataa
Nalunaarutip normua	RN	P	Nalunaarummi paasissutissat - ukiumi pineqartumi nalunaarsuinerup tullerriaartumik normua
Nalunaarutip ullua	RD	P	Nalunaarummi paasissutissat - nassitsinerup ullua
Nalunaarummi nalunaaquttap qassinngornera	RT	P	Nalunaarummi paasissutissat - nalunaaqutaq nassitsivik
Nalunaarutip suunera	TM	M	Nalunaarummi paasissutissat -

			nalunaarutip suunera "ENT"
Radiukkut kalerrisaarinermi ilisarnaat	RC	M	Angallat pillugu paasissutissat - angallatip nunat tamat akornanni raatiukkut ilisarnaataa
Nunami namminermi normu	IR	M	Angallat pillugu paasissutissat - naalagaaffiup erfalasoqarfiup Alfa-3-ISO-mi nunap ilisarnaataa atorlugu angallatip normua
Nalunaarsornermi normu	XR	P	Angallat pillugu paasissutissat - angallatip saneraani normu
Allorniusaq sanimukartoq	LT	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissuseq $\pm 99,999$ (WGS-84)
Allorniusaq tukimukartoq	LG	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissuseq $\pm 999,999$ (WGS-84)
Sukkassuseq	SP	M	Sumiissuseq pillugu paasissutissat - Angallatip sukkassusia knobip qulerarterutaani
Sammivik	CO	M	Sumiissusermik paasissutissat - angallatip sammivia 360°-mik nalunaarsuineq tunngavigalugu
Ulloq	IS	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissutsip UTC-mi ullua (Ukioq-qaammat-ulloq)
Nalunaaqutaq	TI	M	Sumiissusermik paasissutissat -

			sumiissutsip UTC-mi nalunaaqutaa (Tiimit - minutsit)
Nalunaarutip naanera	ER	M	Paasissutissaasivik - nalunaarutip naanerata allanneqarnera

(2) "SUMIISSUSEQ" pillugu nalunaarneq/nalunaaruteqarneq

Paasissutissat imaat:	Ilisarnaat:	Pinngitsoorani nassiunneqartussat (M)/ Nassiutissanerlugit nammineq aalajangigassat (O)	Oqaaseqaatit:	
Nalunaarut aallarnek (Start Record)	SR	M	Paasissutissaasivik - nalunaarutip aallartinneranik nalunaartoq	
Najugaq	AD	M	Nalunaarummi paasissutissat - tigusisup Alfa-3-ISO- mi nunap ilisarnaataa	
Uannga	FR	M	Nalunaarummi paasissutissat - nassiussisup Alfa-3- ISO-mi nunap ilisarnaataa	
Nalunaarsorneqarnerata normua	RN	P	Nalunaarummi paasissutissat - ukiumi pineqartumi nalunaarsuinerup tullerriiaartumik normua	
Nalunaarsuinerup ullua	RD	P	Nalunaarummi paasissutissat - nassitsinerup ullua	
Nalunaarsuinermi nalunaaquttap qassinngornera	RT	P	Nalunaarummi paasissutissat - nalunaaqutaq nassitsivik	

Nalunaarutip suunera	TM	M	Nalunaarummi paasissutissat - nalunaarutip suunera, "POS" <u>1)</u>	
Radiukkut kalerrisaarinnermi ilisarnaat	RC	M	Angallat pillugu paasissutissat - angallatip nunat tamat akornanni raatiukkut ilisarnaataa	
Nunami namminermi normu	IR	M	Angallat pillugu paasissutissat - naalagaaffiup erfalasoqarfiup Alfa-3-ISO-mi nunap ilisarnaataa atorlugu angallatip normua	
Nalunaarsornermi normu	XR	P	Angallat pillugu paasissutissat - angallatip saneraani normu	
Allorniusaq sanimukartoq	LT	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissuseq $\pm 99,999$ (WGS-84)	
Allorniusaq tukimukartoq	LG	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissuseq $\pm 999,999$ (WGS-84)	
Suliaq	AC	O <u>2)</u>	Sumiissusermik paasissutissat - "ANC" nalunaaruteqartarnerup akulikissusaata akuttoqnera allaqqavoq	
Sukkassuseq	SP	M	Sumiissuseq pillugu paasissutissat - Angallatip sukkassusia knobip qulerarterutaani	
Sammivik	CO	M	Sumiissusermik paasissutissat - angallatip sammivia 360°-mik	

			nalunaarsuineq tunngavigalugu	
Ulloq	IS	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissutsip UTC-mi ullua (Ukioq- qaammat-ulloq)	
Nalunaaqutaq	TI	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissutsip UTC-mi nalunaaqutaa (Tiimit - minutsit)	
Nalunaarutip naanera	ER	M	Paasissutissaasivik - nalunaarutip naanerata allanneqarnera	

(3) ”AVALANNEQ” (EXIT) pillugu nalunaarutit

Paasissutissat imaat:	Ilisarnaat:	Pinngitsoorani nassiunneqartussat (M)/ Nassiutissanerlugit nammineq aalajangigassat (O)	Oqaaseqaatit:
Nalunaarut aallarneq (Start Record)	SR	M	Paasissutissaasivik - nalunaarutip aallartinnera allanneqarnera
Najugaq	AD	M	Nalunaarummi paasissutissat - tiguisup Alfa-3-ISO- mi nunap ilisarnaataa
Uangga	FR	M	Nalunaarummi paasissutissat - nassiussup Alfa-3- ISO-mi nunap ilisarnaataa
Nalunaarsorneqarnerata normua	RN	P	Nalunaarummi paasissutissat - ukiumi pineqartumi nalunaarsuinerup

			tullerriaartumik normua
Nalunaarsuinerup ullua	RD	P	Nalunaarummi paasissutissat - nassitsinerup ullua
Nalunaarsuinermi nalunaaquttap qassinngornera	RT	P	Nalunaarummi paasissutissat - nalunaaqutaq nassitsivik
Nalunaarutip suunera	TM	M	Nalunaarummi paasissutissat - nalunaarutip suunera, "EXI"
Radiukkut kalerrisaarinermi ilisarnaat	RC	M	Angallat pillugu paasissutissat - angallatip nunat tamat akornanni raatiukkut ilisarnaataa
Nunami namminermi normu	IR	M	Angallat pillugu paasissutissat - naalagaaffiup erfalasoqarfiup Alfa-3-ISO-mi nunap ilisarnaataa atorlugu angallatip normua
Nalunaarsornermi normu	XR	P	Angallat pillugu paasissutissat - angallatip saneraani normu
Ulloq	IS	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissutsip UTC-mi ullua (Ukioq-qaammat-ulloq)
Nalunaaqutaq	TI	M	Sumiissusermik paasissutissat - sumiissutsip UTC-mi nalunaaqutaq (Tiimit - minutsit)
Nalunaarsuineq naammassivoq	ER	M	Paasissutissaasivik - nalunaarutip

			naanerata allanneqarnera
--	--	--	-----------------------------

(4) Ilusaa pillugu paasissutissat

Nalunaarutini ataasiakkaanik paasissutissanik nassiussineq imatut aqqissugaassaaq:

- titarnerit uingasut marluk (//) naqinnerillu "SR" nalunaarutip aallartinnera takutippaat
- titarnerit uingasut marluk (//)ilisarnaatit paasissutissat imaasa aallartinnerat takutippaat
- titarneq uingasoq ataaseq (/)ilisarnaat paasissutissallu immikkoortippai
- paasissutissat marloqiusat akunnermik immikkoortinneqarput
- naqinnerit "ER" aamma titarnerit uingasut marluk (//) nalunaarsuinerup naammassinera takutippaat.

Ilanngussami tassani ilisarnaatini tamani atlantikut avannaani isikkut NEACF-imi nakkutilliinermi atuutsitsinermilu aqqissuussinerni allaaserineqartut malinneqarput.

1) Nalunaarutip suunera angallatinut qaammataasakkut alapernaarsuinermit atortunik ajoquteqartunut nalunaaruteqarneq pillugu tassaassaaq "MAN".

2) Angallat akulikissutsit ikilisillugit POS-imik nalunaaruteqartarpat taamaallaat atorneqassaaq.

* Ilanngussami kapitali IV, immikkoortoq 1-imi aalajangersarneqartutut siunertaavoq UN/FLUX-malitassaq (Naalagaaffiit Peqatigiinni Fisheries Language for Universal Exchange) aamma EU FLUX-imi paarlaasseqatigiiffiit angallatit sumiiffiini, angallatip allattaaviini elektroniskini paarlaasseqatigiinnissaq siunertaralugu, piffissat misileraaffiusussatut isumaqatigiissutaasut naappata, aamma illuatungeriit marluullutik piareerpata, atulersinneqassasoq. UN/FLUX-itut iluseq atorneqalerpat qulaani NAF-itut ilutsit taaneqartut pillugit nassuiaatit FOE-mut inissisimaffii pillugit FOE UN/FLUX -nut ilutsinut taamaammat taarserneqassapput ilassummi uani Immikkoortumi 2-misut allanneqartutut.

VMS UN/FLUX iluseq

UN/FLUX iluseq: pinngitsoorani paasissutissat sumiiffinnik nalunaaruteqarnermi nassiunneqartussat:

Paasissutissat	Pinngitsoorani/ nammineq qinigassat	Oqaaseqaatit
Allaffigisaq	M	Nalunaaruteqarnermi paasissutissat— Allaffigisaq Alpha-3 nunamut ilisarnaat (ISO-3166) Nassuiaat: Part of the FLUX TL envelope

Uannga	M	Nalunaaruteqarnermi paasissutissat— Nassiussisoq Alpha-3 nunamut ilisarnaat (ISO-3166)
Nalunaarnermik ilisarnaat asseqanngitsoq	M	IETF-mit nassuiarneqartut RFC 4122 naapertorlugu UUID
Nassuissinermi ulloq piffissarlu	M	Ulloq piffissarlu nalunaarut ilusimi YYYY- MM-DDThh:mm:ss[.000000]Z ISO 8601 naapertorlugu pilersinneqarluni ⁷
Nuna erfalasoqarfik	M	Nalunaarummi immikkuualuttut — naalagaaffiup erfalasoqarfiusup erfalasut Alfa-3-mi nunamut ilisarnaat (ISO-3166)
Nalunaarutip suussusaa	M	Nalunaarummi immikkuualuttut - nalunaarutip suunera Uku atorineqassapput: ENTRY: aalisarfiusumut isernerup kingorna sumiiffiup siulliup nalunaarsornera EXIT: aalisarfiusup qimanneqarnerata kingorna nalunaarutip siulliup nalunaarsornera POS: angallatip aalisarfimmiinnerani sumiiffiit nassiunneqartut MANUAL: sumiiffiit assaat atorlugit nassiussaq
Radiukkut kalerrisaarinermi ilisarnaat	M	Angallammi immikkuualuttut - angallatip nunat tamat akornanni raatiukkut ilisarnaataa (IRCS)
Illuatungeriit isumaqatigiissuteqartut iluminni innersuussinermi normut	P	Angallammi immikkuualuttut - illuatungeriit isumaqatigiissuteqartut angallammut ilisarnaataat asseqanngitsoq
Angallatip ilisarnaataa asseqanngitsoq (UVI)	P	Angallammi immikkuualuttut - IMO-normu

⁷ YYYY= ukioq; MM= qaammatit, qaammatip normuanut 0 siulliullugu taanna 10-mit annikinneruppat; DD= qaammammi ulloq ullup normua 10-mit annikinneruppat 0 siulliullugu allanneqarluni; T= naqinneq T piffissap agguamera takutinniarlugu; H24= ullormi tiimit 24 tiimini kisitsisit marlullutik; MI= minuttit kisitsisit marlunngorlugit; SS= sekundit kisitsisit marlunngorlugit; [.000000]= brøkip ilaa nammineq toqqagaq ungalulernagu ilanngunneqarsinnaasoq; Z= nalunaaqatagiissoq Z-iussaaq (ti. UTC)

Avataani nalunaarsuinerminu	P	Angallammi immikkuualuttut - angallatip saneraani normu (ISO 8859.1)
Allorniusaq tukimukartoq	M	Angallammi immikkuualuttut - sumiiffik gradini aamma decimalgradini DD.ddd (WGS-84) Ækvatorip avannaani sumiiffinnut naleqqat; ækvatorip kujataani sumiiffinnut naleqqat
Allorniusaq tukimukartoq	M	Angallammi immikkuualuttut - sumiiffik gradini aamma decimalgraddini DD.ddd (WGS-84) Greenwichimi titarnerup kangiani naleqqat; Greenwichp kitaani naleqqat.
Sammivik	M	Angallatip sammivia 360° skala
Sukkassuseq	M	Angallatip sukkassusia knobini
Ulloq piffissarlu	M	Ulloq piffissarlu nalunaarut ilusimi YYYY-MM-DDThh:mm:ss[.000000]Z ISO 8601 naapertorlugu pilersinneqarluni ⁸

UN/FLUX-ilusini paasissutissanik nuussineq imatut aaqqissugaassaaq, immikkut teknikikkut atulersitsinerminu allagartami aalajangersarneqarsimasut atorlugit, UN/FLUX-imut ikaarsaernerup pinissaa sioqqullugu illuatungeriinnit suliarineqarsimasut akuerineqarsimasullu.

⁸ YYYY= ukioq; MM= qaammatit, qaammatip normuanut 0 siulliullugu taanna 10-mit annikinneruppat; DD= qaammammi ulloq ullup normua 10-mit annikinneruppat 0 siulliullugu allanneqarluni; T= naqinneq T piffissap agguamera takutinniarlugu; H24= ullormi tiimit 24 tiimini kisitsisit marlullutik; MI= minuttit kisitsisit marlunngorlugit; SS= sekundit kisitsisit marlunngorlugit; [.000000]= brøkip ilaa nammineq toqqagaq ungalulernagu ilanngunneqarsinnaasoq; Z= nalunaaqutaqatgiisooq Z-iussaaq (ti. UTC)

Tapiliusseq 5:

Tapiliusseq 4 – Kalaallit Nunaata imartaani aamma NEAFC-ip imartaata akornanni ikerinnarsiortunik suluppaagarniarneq pillugu aaqqissuussineq

1. Kalaallit Nunaat imartaata aamma NEAFC-ip imartaata akornanni ikerinnarsiortunik suluppaagarniarneq pillugu tamatigoortuunissamik aaqqissuussineq naapertorlugu aalisarniaraanni angallat isumatigiissummut ilassummut ilanngussami kapitali II-mi aalajangersakkat naapertorlugit Kalaallit Nunaanni tunniunneqartumik aalisarsinnaanermik akuersissummik pigisaqassaaq. Qinnuteqaammit aamma aalisarsinnaanermut akuersissummit erseqqissumik takuneqarsinnaassaaq kalaallit nunaanni EEZ-ip avataani ingerlatat pineqartut.
2. NEAFC-mi malittarisassaqaartinneqartumi taamatut aalisarnermut tunngasut aaqqiinerit tamarmik NEAFC-mit akuerineqarsimasut eqqortinneqassapput.
3. Angallat NEAFC-ip suluppaakkanik pisassiissutaasa ilaannik EU pisassani naalagaaffimmit erfalasoqarfimminit pisassiissutigineqartut tamaasa pisarineqareerpata taamaallaat Kalaallit Nunaanni suluppaakkanik pisassiissutinit pigisani aalisarsinnaavai.
4. Angallatip Kalaallit Nunaanni pisassiissutinit pigisani NEAFC-imi imartami, NEAFC-imi pisassiissutinit pisaqarfimminni aalisarsinnaavai, takujulli immikkoortoq 5 ataaniittoq.
5. Irmingerhavet-mi imartani eqqaani suluppaakkanik aqutsineq pillugu piumasaqaatit NEAFC-ip innersuussutaani aalajangersarneqarsimasut iluanni angallatip Kalaallit Nunaanni pisassiissutit pigisani aalisarsinnaavai, kisiannili sumiiffinni Islandip aalisarnermi oqartussaaffiata iluaniittumi aalisarsinnaanagit.
6. Angallat sumiiffimmi NEAFC-imit killilersorneqartumi aalisartoq najoqqutassatut piumasaqaatit naapertorlugit FOE-mi sumiissusermik nalunaarut naalagaaffiup erfalasoqarfiusup FOC-a aqqutigalugu NEAFC-imut nassiuttassavaa. Kalaallit Nunaanni pisassiissutinit suluppaakkanik NEAFC-imit illersuivimmi aalisarnermi angallatip FOE-mi sumiissutsimik nalunaarutaat Kalaallit Nunaanni FOC-mut nalunaaqutaq atorineqavissumi nassiunneqarnissaat naalagaaffiup erfalasoqarfiusup FOC-ata isumagissavaa.
7. NEAFC-imut aamma Kalaallit Nunaanni aaqqissuussineq naapertorlugu NEAFC-mi malittarisassaqaarfiusumi suluppaagartat pillugit nalunaarutini erseqqissumik allanneqarsimanissaa pisat taakku aaqqissuussinermut sinaakkusiussat iluani atulersinneqarsimasooq kalaallit nunaanni aalisarsinnaanermut akuersissut naapertorlugu pisat taakku pisarineqarsimaneri angallatip naalagaata qulakkiissagaa.

Kalaallit Nunaanni aalisarsinnaanermut akuersissut naapertorlugu aalisarnerup aallartinnissaa sioqqullugu aalisariut AALISALERNERMIK NALUNAARUTEQASSAAQ.

Kalaallit Nunaannit aalisarsinnaanermut akuersissut atorlugu atorlugu aalisarnermi ULLORMUT PISAT pillugit nalunaarut kingusinnerpaamik nal. 23:59 UTC nassiunneqartassaaq.

Angallat Kalaallit Nunaanni pisassiissutit atorlugit aalisarnini unitsippagu AALISARNERUNNAANEQ pillugu nalunaarut angallatip nassiutissavaa.

AALISALERNERMIK NALUNAARUT, ULLORMUT PISAT PILLUGIT NALUNAARUT aamma AALISARSINNAAJUNNAARNEQ PILLUGU NALUNAARUT ilanngussami kapitali IV, immikkoortoq 2 naapertorlugu nalunaarutigineqartassapput.

8. Sumiiffiit suffiusut illersorneqarnerat annertusarniarlugu, Imingerhavet-mi imartanilu eqqaaniittuni suluppaakkannik aqutsineq pillugu ulloq NEAFC-ip innersuussutaani aalajangersarneqartoq sioqqullugu aalisarneq aallartinneqassanngilaq.

9. Pisat Kalaallit Nunaata imartaani aamma sumiiffimmi NEAFC-imit killilersuivigineqartumi pisarineqartut naalagaaffiup erfalasoqarfiusup EU-mi oqartussanut nalunaarutigisassavai. Nalunaarutinit ilaassapput aaqqissuussineq naapertorlugu pisat tamarmik, pisat tassungalu naapertuuttoq aalisarsinnaanermut akuersissut erseqqissumik allanneqarlutik.

10. Piffissap aalisariarfiusup naanerani naalagaaffimmi erfalasoqarfiusumi FOC-it ataasiakkaat aaqqissuussineq manna naapertorlugu ingerlanneqartoq ikerinnarsiortunik suluppaagarniarneq pillugu pisat pillugit paasissutissat kalaallit nunaanni oqartussanit nassiuussissapput.

Tapiliusseq 6

Inuit ataasiakkaat paasissutissaataannik suliaqarneq

1. Nassuiaatit atuuffiillu

1.1. Nassuiaatit

Tapiliussami matumani nungusaataanngitsumik aalisarneq pillugu isumaqatigiisummi immikkoortortami nassuiaatini nassuiaatinilu tulluuttuni imatut paasineqassapput:

a) "inuk pillugu paasissutissat": inuk kinaassusersineqarsimasoq imaluunniit kinaassusersineqarsinnaasoq ("nalunaarsugaasimasoq") pillugu paasissutissat suusinnaasulluunniit, inuk kinaassusersineqarsinnaasoq tassaavoq inuk toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit kinaassusersineqarsinnaasoq, pingaartumik atimik, kinaassutsip normuatigut imaluunniit sumiiffik pillugu paasissutissatigut kinaassutsimut innersuussilluni;

b) "suliarinninneq": inuk pillugu paasissutissanik atuutsitsilerlutik imaluunniit inuk pillugu paasissutissanik katersinermi ingerlatsinerit imaluunniit ingerlatsinerit arlallit suulluunniit, apeqqutaanani tamanna ingerlaannartumik pisut atorlugit pinersut, soorlu katersineq, nalunaarsuineq, aqqissuineq, ilusilersorneri, toqqortarineri, tulluarsaaneq imaluunniit allanngineq, nassaareqqinneri, ujaasineq, atuineq, nassiussinermi ingerlatitseqqinneq, ingerlatitsineq imaluunniit qanoq ittumilluunniit allatigut nuussineq, eqikkaanik ataatsimuulersitsineq, killiliineq, peersineq imaluunniit suujunnaarsitsineq;

c) "oqartussat ingerlatitseqqittut": inuk pillugu paasissutissanik nassiussisut pisortanit oqartussat;

d) "oqartussat tiguisut": inuk pillugu paasissutissanik nassissiffigineqartut pisortani oqartussat;

e) "paasissutissat isumannaatsuunerinik unioqqutitsineq": inuk pillugu paasissutissanik ingerlateqqinneqarsimasunik, toqqorneqarsimasunik allatigulluunniit suliarineqarsimasunik peratartumik imaluunniit inatsisinik unioqqutitsinikkut nungutitsinermik, annaasaqarnermik, allannguinermik, akuerisaanngitsumik ingerlatitseqqinnermik kinguneqartumik isumannaatsuunerinik unioqqutitsineq;

f) "ingerlatitseqqinneq": inuk pillugu paasissutissanik immikkoortumut, isumaqatigiisummut tapiliussamik matuminnga atsiorsimanngitsumut ("isumaqatigiisummut peqataanngitsumut") illuatungiusup tiguisuusup ingerlatitseqqinnera;

g) "nakkutilliinermi oqartussat": pisortani oqartussat attaviitsut, inuup tunngaviusumik pisinnaatitaaffiini aamma inuk pillugu paasissutissanik suliaqarnermut atatillugu nammineersinnaanermik illersuinissaq siunertaralugu immikkoortortap matuma atorneqarnerani nakkutiginninnermi akisussaasoq.

1.2. Atuuffia

Inuit, tapiliussami matumani pineqartut, tassaapput inuit, aalisariutiminnik piginnittut, taakku sinniisui, angallatip naalagaa aalisariummilu inuttat, tapiliusseq manna naapertorlugu aalisartut.

Tapiliussap matuma naammassineqarnera eqqarsaatigalugu, pingaartumik tapiissutit pillugit qinnuteqaatit, aalisarnermik nakkutiginninneq aamma unioqqutitsisumik aalisarnermik akiuniarneq eqqarsaatigalugit, paasissutissanik ukuninnga paarlaasseqatigiittoqarlunilu suliarinnittoqaqqissinnaavoq:

— angallatip ilisarnaataa atassuteqarnissamullu paasissutissat

— angallatip ingerlatai imaluunniit angallatip ingerlatai, taassuma sumiiffia nikinneralu, taassuma aalisarnera imaluunniit aalisarnermut attuumasumik ingerlatai, nakkutilliinermi, alapernaarsuineri takusaanermiluunniit katersorneqartut

— angallatip piginnittua(tui) taassumaluunniit sinniisua pillugu paasissutissat, assersuutigalugu ateq, inuiaassuseqarneq, niuernikkut attaveqarnermi paasissutissat aamma niuernermi aningaaserivimmi konto

— sumiiffimmi tuniniaasoq pillugu paasissutissat, assersuutigalugu ateq, inuiaassuseq aamma niuernermi atassuteqarnermi paasissutissat

— angallatip naalagaa inuttallu pillugit paasissutissat, assersuutigalugu ateq, inuiaassuseq, atorfik aamma, angallatip naalagaanut tunngatillugu, taassuma attaviginissaanut paasissutissat

— aalisartut angallammiittut pillugit paasissutissat, soorlu ateq, attaviginissaanut paasissutissat, ilinniagaqarsimaneq peqqissuunermullu allagartat.

1.3. Oqartussat akisussaasut

Paasissutissanik suliarinninnermut akisussaasut oqartussat tassaapput Europa-Kommissioni aamma naalagaaffimmi erfalasoqarfiusumi naalagaaffimmi oqartussat, Unioni aamma Kalaallit Nunaat eqqarsaatigalugit.

2. Inuk pillugu paasissutissanik illersuineri qularnaveeqqusiineq

2.1. Siunertamik killiliineq paasissutissallu annikitsuutinnissaat

Inuk pillugu paasissutissat, tapiliussaq manna naapertorlugu noqqaassutigineqartut ingerlateqqinneqartullu, naammattuussapput, naleqqullutik aamma tapiliussap naammassineqarnissaanut pisariaqartinneqartumik killeqassallutik, tassa imaappoq aalisarsinnaanermut akuersissutip suliarineranut aamma EU-mi angallatip ingerlataanik nakkutilliinermut nakkutiginninnermullu. Tapiliussami aalajangersarneqartunut siunertanut aalajangersimasunut tapiliussaq manna naapertorlugu inuk pillugu paasissutissanik taamaallaat illuatungeriit paarlaasseqatigiissinnaapput.

Paasissutissat tiguneqartut qulaani allassimasunit allaanerusunut siunertanut allanut atorineqaaqusaanngillat, taamaassappat kinaassusersineqarsinnaajunnaartinneqassallutik.

Noqqaasoqarneratigut oqartussat tiguisut paasissutissat tunniunneqartut qanoq atorineqassanersut pillugit oqartussanut nuussisunut ingerlaannartumik nalunaaruteqassapput.

2.2. Eqqoqqissaartuuneri

Inuk pillugu paasissutissat, tapiliussaq manna naapertorlugu ingerlateqqinneqartut, eqqortuuneri, nutarterneqarsimaneri ajornanngippallu oqartussat nuussisuusut ilisimasaat tunngavigalugit akuttunngitsumik nutarterneqartarnissaat illuatungeriit qulakkiissavaat. Inuk pillugu paasissutissat ingerlateqqinneqartut imaluunniit tiguneqarsimasut eqqortuunngitsut illuatungeriit arlaannit paasineqarpat tamanna pillugu illuatungiusoq ingerlaannartumik nalunaaruteqassaaq pisariaqassappallu naqqillugillu nutartissallugit.

2.3. Toqqorsinermut killiliineq

Inuk pillugu paasissutissat siunertarisamut pisariaqartumik paarlaasseqatigiiffigisaanni sivilisunerusumik toqqortarineqaaqusaanngillat. Taakku tapiliussap matuma atorunnaarneranit kingusinnerpaamik ukiup ataatsip kingorna atorunnaassapput, kalaallit nunaanni aalisarneq pillugu inatsimmi (aalisarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. 29, 23. maj 2024-imeersoq) kapitali 12 naapertorlugu pisussaaffinnik imaluunniit unioqqutitsinerup, alapernaarsuinerup imaluunniit eqqartuussivikkut allaffissornikkulluunniit suliaqarnerup malitsigisaanik taakku naammassinnissimannippata. Kingullertut eqqaaneqartumi pisumi paasissutissat,

unioqqutitsineq imaluunniit nakkutilliilluni misissuineq malitseqartinniarlugu pisariaqartinneqartumik toqqortarineqarsinnaapput, imaluunniit inatsisitigut allaffissornikkulluunniit sulinerup inaarutaasumik naammassineqarnissaata tungaanut. Kapitali 12 naapertorlugu pisussaaffinnik naammassinnittariaqartut inuk pillugu paasissutissat, tapiliussaq manna naapertorlugu paasissutissat pissarsiarineqarneriniit kingusinnerpaamik ukiut tallimat qaangiunnerini paasissutissat peerneqassapput.

Inuk pillugu paasissutissat piffissami sivilisunerusumi toqqortarineqassappata kinaassusersineqarsinnaajunnaarneqassapput.

2.4. Isumannaatsuuneq isertuussinerlu

Inuk pillugu paasissutissat imatut passunneqassapput taakku naammattumik qulakkeerneqarsimallutik, tassa passussinermi immikkut aarlerinarsinnaasut sillimaffigineqassammata, tassunga ilanngullugit akuerisaanngitsumik imaluunniit inatsisit unioqqullugit passussinermut aamma annaasaqaratarsinnaanermut, maangaannartinnissaannut imaluunniit ajoqusernissaannut illersorneri. Passussinermut akisussaasut oqartussat paasissutissat isumannaatsuunerinik unioqqutitsinerit sulluunniit suliarissavaat aamma inuk pillugu paasissutissat isumannaatsuunerinik unioqqutitsinerup ajortumik sunniutai qaangerniarlugit imaluunniit sakkukillisinniarlugit sutigut tamatigut pisariaqartutigut aaqqiissuteqassallutik. Taamatut unioqqutitsisoqarnera pillugu oqartussat tigusisuusut oqartussanut nuussisunut sapinngisamik sukanerpaamik nalunaaruteqassapput, oqartussallu taakku marluk, tamanna pisariaqarpat, nunami inatsisitigut sinaakkutaasut naapertorlugit inuk pillugu paasissutissat isumannaatsuunerinik unioqqutitsinerup malitsigisaanik pisussaaffinnik tamarmik immikkut naammassisaqarniarnermi suleqatigiissallutik.

Suliarinnerinnerup tapiliussami matumani aalajangersakkat naapertorlugit pineri qulakkeerniarlugu teknikikkut aaqqiissugaanikkullu tulluurtumik illuatungeriit aalajangiinissamut pisinnaatitaapput.

2.5. Naqqiut imaluunniit peerneqarneri

Inuk pillugu paasissutissat, naleqquffiini, ingerlaannartumik naqqinneqarneri imaluunniit peerneqarneri qulakkeerniarlugu oqartussat nuussisuusut tigusisuusullu naammaginnartumik aaqqiinernik tamanik aalajangiinissaq illuatungeriit marluullutik qulakkiissavaat, passussineq tapiliussami matumani aalajangersakkat naapertornagit pisimappat, pingaartumik paasissutissat naammanninneri, naleqquttuunnginneri imaluunniit eqqortuunnginneri pissutigalugu, imaluunniit passussinermi siunertaq naapertorlugu taakku annertuallaarpata.

Naqqiineq imaluunniit peersineq sunaluunniit pillugu illuatungeriit marluullutik imminnut nalunaaruteqassapput.

2.6.

Ammasumik pissuseqarneq

Paasissutissat qanoq ittut nuunneqarnersut suliareqqinneqarnersullu, inuk pillugu paasissutissat qanoq passunneqarnersut, nuussinermi atorineqartut atortut attuumassuteqartut, passussinermi siunertaq, paasissutissat ingerlateqqiffii isumaqatigiissummut ilaanngitsut imaluunniit isumaqatigiissummut ilaanngitsut suunersut, kiisalu pisinnaatitaaffiit naammagittaalliuuteqarnissamullu periarfissat aamma sumi suliaannngortitsisoqarsinnaanera imaluunniit naammagittaalliuuteqartoqarsinnaanera pillugu paasissutissat erseqqinnerusut pillugit immikkut nalunaaruteqarnikkut isumaqatigiisutillu matuma taakku nittartagaasigut tamanut saqqummiunneqarneratigut nalunaarsugaasimasut nalunaarfigineqarnissaat illuatungeriit qulakkiissavaat.

2.7. Nuusseqqinnerit

Naalagaaffimmit ilaasortaasumit erfalasoqarfiusumit allaanerusumi nunami allami pilersinneqarsimasumi isumaqatigiisummut ilaanngitsumut isumaqatigiisummut tapiliussaq manna naapertorlugu tiguneqarsimasut inuk pillugu paasissutissat oqartussanit tigusisunit taamaallaat ingerlateqqinneqarsinnaapput, tamanna tamanit soqutigineqarluni anguniakkami pingaaruteqartumi kinaassusersiunngitsumik tunngavilersorneqarsimappat, aamma oqartussanut nuussisunut atuuttuni inatsisini akuerineqarsimappat, aamma tapiliussami piumasaqaatit allat (pingaartumik siunertap killilerneqarnera paasissutissallu annikitsuutinnissaat eqqarsaatigalugu) naammassineqarsimappata, aamma

a) peqqussut (EU) 2016/679-imi illersuinissap naammattumik qaffasissuseqarnera pillugu Europa Parlamenti Siunnersuisoqatigiillu aalajangiisimappata immikkoortorta 45 naapertorlugu naammattumik illersuisoqarnera pillugu aalajangiinermik Europa Kommissioni⁹ akuersisimappat, nuna, isumaqatigiisummut ilaanngitsup sumiiffia eqqarsaatigalugu, imaluunniit nunani tamalaani suliniaqatigiiffiup sumiiffigisaa, aalajangiinerlu taanna ingerlatitseqqinnermut tunngasuuppat; imaluunniit

b) immikkut pisuni, oqartussat nuussisuusut nunarsuup immikkoortuani aalisarnermik aqutsinermi suliniaqatigiiffimmut imaluunniit nunarsuup immikkoortuani aalisarnikkut suliniaqatigiiffimmut pisussaaffimminik naammassinninnissaanut taamatut nuussineq pisariaqarsimappat; imaluunniit

c) immikkut pisuni, aamma pisariaqartutut missiliorneqarpat, isumaqatigiisummut ilaanngitsup paasissutissanik siunertanut immikkuullarissunut ingerlateqqinneqarfiinut taamaallaat atornissaanut pisussaaffeqarpat, aamma passussineq siunertanut tassunga pisariaqarunnaariarpat taakku peerneqassasut.

3. Nalunaarsorneqartup pisinnaatitaaffii

3.1 Inuk pillugu paasissutissanut isersinnaaneq

Nalunaarsorneqarsimasumiit noqqaasoqarneratigut oqartussat tigusisuusut:

a) inuk pillugu paasissutissat nalunaarsorlugit suliarineqarsimanersut imaluunniit suliarineqarsimannginneri pillugit nalunaarsuisumut uppersaassaaq;

b) suliarinninnerup siunertaa pillugu paasissutissiinissaq, inuk pillugu paasissutissat suunerinik, piffissaq toqqorsiviusoq (ajornanngippat), naqqiinissaq/peernissai pillugit noqqaasinnaaneq, naammagittaalliuteqarsinnaaneq il.il.:

c) inuk pillugu paasissutissat assilinerinik saqqummiussissaaq;

d) qularnaveeqqusiinerit atuuttut pillugit paasissutissanik nalinginnaasunik tunniussissaaq.

3.2. Inuit pillugit paasissutissanik naqqiineq

Nalunaarsuisumiit noqqaasoqarneratigut inuk pillugu paasissutissat tamakkiisuunngitsut, eqqunngitsut imaluunniit pisoqalisimasut suulluunniit oqartussanit tigusisuniit naqqissorneqassapput.

3.3. Inunnut paasissutissanik nungutitsineq

Nalunaarsorneqarsimasumiit noqqaasoqarneratigut oqartussat tigusisuusut:

a) tapiliussami matumani aalajangersarneqartut qularnaveeqqusiinerit naapertornagit suliarineqarsimasut nalunaarsugaasimasoo pillugu inuk pillugu paasissutissat peerneqarneri

b) inuk pillugu paasissutissat nalunaarsorneqarsimasut siunertanut pisariaqarunnaartut peerneqassapput

⁹ OJ EU L 119, 4.5.2016, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj>

c) inuk pillugu paasissutissanik passussineq taamaatinneqarpat, pissutsit pineqartumut tunngassuteqartut immikkut pisoqarnera pissutigalugu nalunaarsorneqarsimasoq akerliliippat, nalunaarsugaasimasup soqutigisai, pisinnaatitaaffii aamma nammineersinnaanermut pisinnaatitaaffiit sioqqullugit passussinermut pinngitsoorani inatsisitigut tunngavissaqanngippat.

3.4. Erseqqinnerusumik aalajangersakkat

Inuk pillugu paasissutissat pillugit nalunaarsugaasimasup paasisaqarnissaa - imaluunniit naqqiineq imaluunniit peerneqarneri pillugit oqartussat tiguisuusut ingerlaannartumik aamma piffissaliussap naammaginnartup iluani pinngitsoornanilu noqqaassuteqarnermiit kingusinnerpaamik qaammat ataaseq qaangiutsinnagu akissuteqassapput. Oqartussat tiguisuusut naleqquttumik aaqqiissuteqarsinnaapput, assersuutigalugu allaffissornikkut aningaasartuutitut matussutissanik naammaginnartumik akileeqqusinikkut imaluunniit erseqqissumik tunngaveqanngitsumik naleqqutinnngitsumillu noqqaassutip akuerineqarnissaa itigartissinnaallugu.

Nalunaarsorneqarsimasup noqqaassutaa itigartinneqarpat itigartitsinermut pissutaasut pillugit oqartussat tiguisuusut nalunaarsugaasumut nalunaaruteqassapput.

3.5. Killiliinerit

Taamatut killiliineq inatsisikkut aalajangersarneqarsimappat aamma pitsaaliuineq, misissuineq, paasineqarneq aamma iliuutsit pillaaasinnasut eqqartuussivikkut malersorneqarnissai siunertaralugu inuiaqatigiinni tamat oqartussaaqataaffianni tamanna pisariaqarpat naleqquppallu pisinnaatitaaffiit qulaani allasimasut killilerneqarsinnaapput.

Pisinnaatitaaffiit taakku aamma pisortani oqartussanit sulinerannut atasumik nakkutilliinermik, alapernaarsuinerneq imaluunniit killilersuinerneq suliaqarneq qulakkeerniarlugu killilerneqarsinnaapput, allaat ilaanniinnakkut.

Nalunaarsugaasimasup imaluunniit pisinnaatitaaffiit allat aamma nammineersinnaanermut pisinnaatitaaffiit illersorneqarnissat siunertaralugu piumasaqaatit taakku aamma killilerneqarsinnaapput.

4. Naammagittaalliorsinnaaneq attaviitsumillu nakkutilliineq

4.1. Attaviitsumik nakkutilliineq

Inuk pillugu paasissutissat isumaqatigiissummut tapiliussamut matumunnga naapertuuttumik passunneqarneri pituttugaanngitsumik nakkutilliisumit aamma misissuinissamut ikiorsiinissamullu pisinnaatitaaffeqartumit ingerlanneqartumik suliffimmit avataaneersumik imaluunniit avataaneersuunngitsumit attaviitsumik nakkutigineqartussaapput.

4.2. Nakkutilliinermi oqartussat

Union eqqarsaatigalugu taamatut nakkutilliineq Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse-mit (EDPS) ingerlanneqarpoq, passussineq Kommissionip piginnaatitaaffianut ilaappat, imaluunniit nunami paasissutissanik illersuinerneq oqartussanit, tamanna naalagaaffiup ilaasortaasut erlasoqarfiusup piginnaasaanut ilaappat.

Kalaallit Nunaat eqqarsaatigalugu Paasissutissanik nakkutilliisoqarfik oqartussatut piginnaatitaapput.

Oqartussat qulaani eqqaaneqartut tapiliussaq manna naapertorlugu inuk pillugu paasissutissanik passussinermut tunngasut kinguneqarluartumik piffissarlu eqqorlugu nalunaarsugaasimasumiit naammagittaalliuutinik suliarinnillutillu aalajangiissapput.

4.3. Naammagittaalliorsinnaaneq

Immikkoortortaq 11-mi tapiliussamilu matumani aalajangersarneqarsimasunik qularnaveeqqutinik oqartussat eqqortitsinngitsoq nalunaarsugaasimasoq isumaqarpat, imaluunniit pineqartog pillugu inuk pillugu paasissutissat unioqqutitsinermi atorineqarsimasut isumaqarpat, inatsisit atuuttut naapertorlugit tamanna akuerineqarsimappat, eqqartuussivikkut oqartussaniluunniit taamaaqataanni oqartussanit pineqartuniit taarsiiffigitinnissamik suliaqarsinnaanera illuatungeriit tamarmik qulakkiissavaat.

Pingaartumik oqartussat pillugit naammagittaalliuut sunaluunniit EDPS-imut saaffiginissutigineqarsinnaavoq, Europa-Kommissioni eqqarsaatigalugu, aamma Datatilsynet, Kalaallit Nunaat eqqarsaatigalugu. Aammattaaq oqartussanut marluusunut naammagittaalliuutit aalajangersimasut Den Europæiske Unions Domstolimit suliaassanngortinneqarsinnaapput, Europa-Kommissioni eqqarsaatigalugu, aamma kalaallit nunaanni eqqartuussivinnut, Kalaallit Nunaat eqqarsaatigalugu.

Pineqartumut inuk pillugu paasissutissanik passussinermut atatillugu nalunaarsorneqarsimasumit oqartussanut tunniussisunut, oqartussanut tigusisunut imaluunniit oqartussanut marluusunut isumaqatigiinngitsoqarpat imaluunniit naammagittaalliuut tunniuneqarsimappat tamanna pillugu oqartussat imminnut nalunaaruteqassapput sapinngisamillu sukkanerpaamik isumaqatigiinnikkut isumaqatigiinngissut imaluunniit naammagittaalliuut aaqqiiffiginiarlugu.

4.4. Paasissutissanik paarlaasseqatigiinneq

Tapiliussaq manna naapertorlugu inuk pillugu paasissutissanik suliarinninnermut tunngasunik tigusaqartog naammagittaalliuutaasinnaasut, taakkuninngalu aaqqiineq pillugit illuatungeriit imminnut nalunaaruteqartassapput.

5. Misissuineq

Immikkoortortaq 11-mi aamma tapiliussami matumani aalajangersarneqarsimasut qularnaveeqqusiinerit Komite Assigiinngitsunit Katitigaasumi sunniuteqarluartumik naammassineqarneri nakkutiginiarlugu uppersarsarniarlugillu inuk pillugu paasissutissanik passussinermut taakku politikitik suleriaatsitillu nutarternissaat pisariaqassappat illuatungeriit isumaqatigiissutigisinnaavaat.

6. Nuussinerup kinguartinneqarnera

Inuk pillugu paasissutissanik isumaqatigiinnikkut aamma tapiliussaq manna naapertorlugu passussinermut tunngasunik isumaqatigiinngissutiniq illuatungeriit isumaqatigiilersitsisinnaanngippata inuk pillugu paasissutissanik nuussineq oqartussanit nuussisunit atorunnaarsinneqarsinnaavoq imaluunniit unitsinneqarluni, suliap naammaginartumik illuatungerisamit tigusisumi aaqqiiffigineqartog oqartussat isumaqalernissaasa tungaannut. Paasissutissat nuunneqareersimasut tapiliussaq manna naapertorlugu suli suliarineqarsinnaapput.